

ENSIDESA

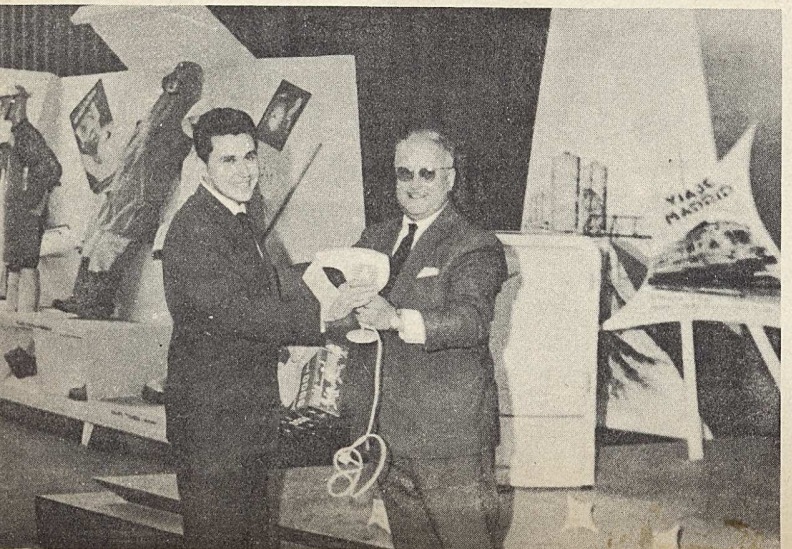
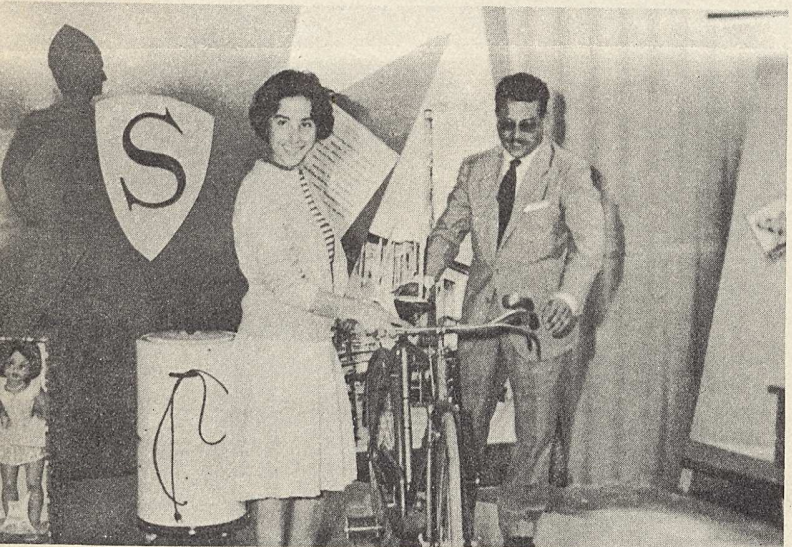
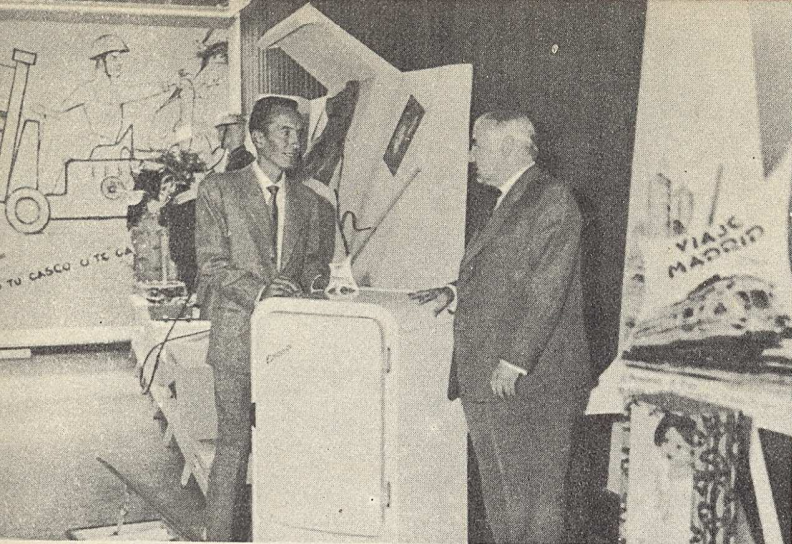
AÑO 11

AVILES, 1960

NUM. 20



REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA



ENTREGA DE PREMIOS

La Dirección, aprovechando la estancia en Factoría de los miembros de la C. S. I. S., les ha invitado especialmente a la entrega de premios del Concurso de Prevención de accidentes, de cuyo acto reproducimos un breve reportaje gráfico.

1 Don Ramón Corominas nuestro Subdirector Adjunto, hace entrega del primer premio.

2 Don Eduardo González Heredia y Mattern, Ingeniero de Seguridad de Altos Hornos de Vizcaya, Presidente de la C. S. I. S., entrega simbólicamente el segundo premio.

3 ¡Cómo no! También las señoritas guapas han obtenido premio. La Srta. Blanquita García García recibe de manos del Sr. Targhetta una bicicleta estupenda, pero ¡¡ojo!! ¡cuidado con los accidentes!

4 D. Ricardo Fernández, Ingeniero de Seguridad de Duro-Felguera, entregando el décimo premio.



NUESTRA PORTADA:

Colando acero efervescente

SUMARIO

Ante las Elecciones Sindicales
Actividad Económica
Cómo es el I. N. I.
Previsión Social: La Hermandad de Soldadores
El médico y el hombre: Cuidado con el sol
El Jurado se reúne
Página cultural
La Formación acelerada en marcha
Nos han visitado
De nuestra casa
Cómo es nuestra empresa: «Los soplidos»
Deporte, pero deporte auténtico
Julio en Ensidesa
Seguridad e higiene en el trabajo
La Hermandad de San Cristóbal
La solidaridad tiene su reportaje
Religión: Leyendo un discurso
Los trabajadores escriben
Vida sindical
Fallo del concurso de cuentos
Para ti también, mujer
Proyector
Para la chiquillería
A pensar y a reír

AGOSTO, 1960

Depósito legal: O.-7-1959

Ante las Elecciones Sindicales

La Secretaría General del Movimiento ha convocado, por reciente Decreto, Elecciones Sindicales Generales. Estas tendrán lugar en toda España, para designar a los representantes de las Empresas y de los trabajadores en las distintas células y Juntas de la Organización Sindical.

Las fechas señaladas por este Decreto son las del 28 al 30 del mismo mes para las de Vocales Jurados de Empresa. Posteriormente, del 13 al 16 de octubre, se elegirán los cargos electivos de las Juntas Sindicales Locales de Secciones Económica y Social; del 14 al 16 de diciembre, los de las Entidades Provinciales y, del 4 al 7 de febrero del próximo año 1961 los de ámbito nacional.

Después de esta síntesis informativa de lo dispuesto por la Superioridad sobre la materia, consideramos la oportunidad de dirigirnos a todos los trabajadores de esta Empresa para llamar su atención acerca de la importancia de estos actos. Los Candidatos a cada uno de los puestos que han de ser elegidos, adquieren la responsabilidad de desempeñar sus cargos con toda honradez y con pleno conocimiento de cuál es el cometido a cumplir en representación de los compañeros de profesión que le han elegido. Estos han de ser hombres decididos a obrar con toda rectitud, con soberana independencia de criterio dentro de las facultades que le son atribuidas por la legislación social y sindical vigente.

Los representantes sindicales, sean Enlaces, Vocales de la Junta de Jurados o de las Juntas Sociales, no solo tienen que reivindicar y defender intereses, sino que van a participar en el conocimiento directo de los problemas de la comunidad y, luego, en el elevado cometido de intervenir activamente en el árduo trabajo de su más equitativa resolución. Ha de tenerse en cuenta que desde el Enlace Sindical, o Vocal del Jurado de Empresa, hasta el representante sindical en las Cortes Españolas, existen diferentes grados que se pueden alcanzar de manera inmediata en el breve espacio del transcurso de estas elecciones; así, los representantes del sindicalismo, los Candidatos que resulten elegidos, han de estar íntimamente compenetrados con los ideales del bien común, tienen que concebir la aspiración social de cada uno de sus representados como aspiración de la colectividad.

También ha de pensarse en la función de los electores que es sumamente delicada, por decisiva; ellos son los que tienen que designar a estos hombres ponderado a que antes nos referimos, a un compañero de trabajo que se distinga por su laboriosidad y competencia, así como por mantener una postura justa en defensa de las también justas aspiraciones del trabajador; tiene que existir una auténtica compenetración entre el cuerpo electoral y sus elegidos para lograr la máxima eficacia en la acción sindical.

Los representantes del sindicalismo, ajustando su proceder en forma que no desmerezca la confianza en ellos depositada por sus electores, se implican en las responsabilidades de las empresas, en el diálogo de las Juntas Sociales y Económicas, en las deliberaciones de los Ayuntamientos, en las Comisiones Administradoras de la Previsión Social, en los Consejos Económico y Social de la Organización Sindical y en la dirección de sus distintas Obras.

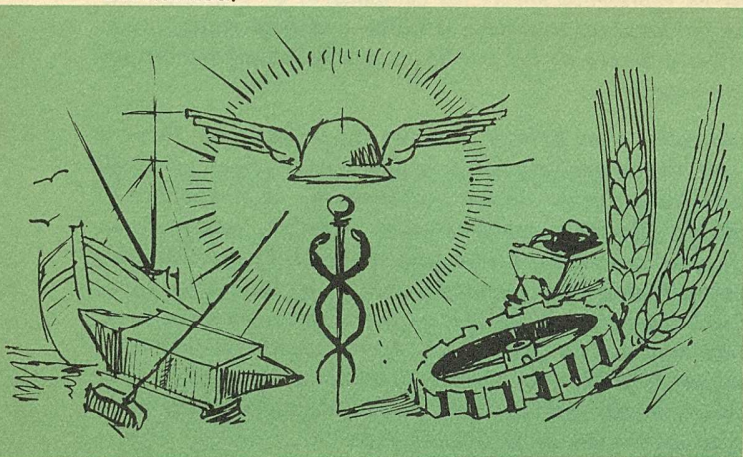
En resumen: los hombres que han de tener en sus manos, en su inteligencia y en su buena fe, la defensa de los intereses sociales de sus camaradas de trabajo, conjugados armoniosamente con los de la Empresa de la que forman parte, y teniendo en cuenta los intereses de la comunidad, no deben ser elegidos al azar; con plena libertad e independencia sí, pero no ciñéndose a lo que en un momento dado pueda parecer conveniente sino ajustándose a una amplitud de miras que haga digno a cada elegido en el seno de la Célula Primaria de la Organización Sindical que es la Empresa, de alcanzar en ella los más elevados puestos para servir con entereza y con honor a sus representados.

Actividad económica

por Ana María Targhetta

¿Qué es la actividad económica? Es difícil definir y encasillar en unas cuantas palabras una idea total de la misma. Sin embargo, el pensamiento económico por evoluciones sucesivas que exponemos a continuación fue perfilando esta idea.

De una forma intuitiva se piensa y relaciona sin saber por qué, economía y escasez. La Actividad económica como una forma de actividad humana se desarrolla siempre evidentemente en un ambiente de escasez. Toda actividad económica tiene como principio motor un estado de escasez. Se siente una necesidad cuando no está cubierta ésta por falta de algo. Y es necesario sentir necesidad, para inmediatamente tratar de allegar los bienes necesarios para cubrirla. La actividad económica procura al hombre el mejor bienestar posible dentro de una limitación de medios para satisfacer sus necesidades. Pero no sólo este bienestar humano se consigue con la satisfacción de una serie de necesidades materiales, ya que una simple observación de la relación entre la necesidad de algo y su satisfacción nos lleva a considerar que no siempre esta relación da lugar a una actividad económica.



Desde el punto de vista económico, algunos autores definen esta actividad económica separándola de aquella otra actividad humana que procura la satisfacción de anhelos espirituales ¿es posible establecer una línea de diferenciación entre las necesidades espirituales y materiales que el hombre siente? Si el criterio de diferenciación fuese un mínimo de vida, serían necesidades materiales aquellas indispensables para la subsistencia del hombre. Pero esto no basta, ya que al invocar un nivel poco más que mínimo es necesario admitir entre las necesidades la necesidad de cultivar el espíritu, de perfeccionarse el hombre en su saber y conocer, y esto traslada al pensamiento a afirmar que no sólo cuando se fabrica un lienzo tenga como fin la confección de sacos será actividad económica, sino también cuando su destino sea la confección de un cuadro. Encontramos necesidades por otro lado cubiertas con actos materiales como la respiración y que no dan lugar a una actividad económica.

La característica, pues, fundamental estriba en que el medio empleado en la satisfacción de la necesidad se encuentre en cantidad limitada o más bien insuficiente para la total satisfacción de la necesidad respectiva.

Esta caracterización de lo económico está íntimamente ligada a uno de los principios fundamentales en Economía, el de mínimo medio o máximo rendimiento. Y aunque este principio no sea privativo de la actividad económica, pues todo acto concebido racionalmente ha de seguir aquella norma, como ocurre en la Técnica, la cual está igualmente presidida por este principio, constituyendo uno de los fundamentos del parentesco que hay entre Técnica y Economía; sin embargo, esta escasez de medio para satisfacer una necesidad, es la característica fundamental de la actividad económica.

Vemos pues, y como resumen de lo expuesto, que la actividad económica es aquella actividad que se dirige a la satisfacción de las necesidades humanas, empleando medios escasos y con arreglo al principio de máximo aprovechamiento.

El estudio de esta actividad del hombre por la ciencia de la Economía prescinde de la conveniencia o no de tal satisfacción y únicamente tiene en cuenta que el hombre por el carácter social del que no puede prescindir, no solo siente necesidades individualmente sino que también las siente colectivamente. Por tanto, el sujeto de la actividad económica es no solo el hombre aislado, sino también las unidades económicas que gozan de autonomía para establecer sus planes. Estos sujetos son designados en muchas ocasiones, con la palabra "Economía", como ocurre al hablar de Economía doméstica, Economía nacional o Economía regional, queriéndonos referir a las diferentes unidades económicas. Como principio y origen de estas unidades, existió una unidad económica anterior, la familia, entidad que producía los elementos necesarios para su subsistencia y desarrollo. El proceso de desenvolvimiento de la vida social y principalmente la división del trabajo ha dado lugar también a la especialización de las unidades económicas y salvo en el campo donde la economía familiar sigue produciendo al menos en gran parte para su propio consumo, las familias que habitan en las ciudades no llevan a cabo ningún proceso productivo. Los elementos que poseen para la producción, sean fuerzas de trabajo o de otra índole, las transfieren a las Empresas que son las unidades económicas de producción y por dicha transferencia reciben una retribución. Cada Empresa elabora un producto y todas ellas llevan su producción al mercado, en donde la familia como unidad económica de consumo adquiere los elementos que necesita. Se forman así dos clases de unidades económicas, la de consumo y la de producción.

Si la actividad económica tiene por fin la satisfacción de las necesidades, cosa análoga se expresa al decir que el fin de lo económico es el bienestar del hombre, puesto que este, se consigue con el cumplimiento de sus apetencias. Entonces Economía y bienestar son términos correlativos en un campo de escasez precisamente, parece un poco paradójico que dicho fin se logre, y se logra precisamente por la Ciencia Económica, ya que ésta proporciona una adaptación la más conveniente, de esos medios escasos a unas necesidades que tienen que satisfacer. Esta es la actividad económica.

COMO ES EL I.N.I.

por José Maria Warletta

Jefe del Dpto. de Relaciones Externas

El Turismo tiene una importancia cuya verdadera magnitud todavía no se sospecha. La afluencia extranjera constituye un medio de información directa sobre España, antídoto efficacísimo contra la propaganda adversa y es nuestro primer ingreso de las necesitadas divisas 4000.000 de visitantes en 1959 con una estancia media de cinco días y un gasto aproximado, por día, de 500 pesetas entre alojamiento, manutención, viajes, visitas y compras (lo que en realidad es un cálculo modesto), supone para España un ingreso anual de diez mil millones de pesetas.

Por ello era y es tan urgente disponer de medios para desarrollar el turismo: hoteles, transportes, campings, etc.

La carencia nacional de medios de transporte típicamente turísticos era angustiosa; y aunque la Dirección General de Turismo con su propaganda, su vigilancia y su Red de Albergues y Paradores, por un lado; y por otro, las Agencias de Viajes extranjeras y, especialmente, las españolas luchaban para crear una corriente turística hacia España, se desvirtuaban en gran parte sus intentos ante la insuficiencia y, a veces, la carencia total de elementos de transporte adecuados, cuya explotación y financiación no estaba al alcance de las agencias, en general, ni eran su misión propia.

De ahí, que, considerando el Instituto Nacional de Industria este problema creyese necesario resolverlo en parte creando una empresa de transporte automóvil que, al tiempo de facilitar a las Agencias de Viajes el instrumento preciso, explotase por sí una red nacional de circuitos turísticos, con autocares de carrocería de lujo y coches de alquiler con conductor políglota, o sin él.

Una vez proyectada la organización de la Empresa, el Instituto Nacional de Industria elevó la propuesta de su creación a la Presidencia del Gobierno que aprobó su constitución por Decreto de Octubre de 1949, con el capital social de 50 millones de pesetas, la participación mayoritaria del Instituto y la denominación de "Autotransporte Turístico Español, S. A." (A. T. E. S. A.).

El comienzo de actividades tuvo lugar inmediatamente, procediéndose al establecimiento de las Oficinas Centrales de Madrid, a la adquisición del material móvil indispensable y al acondicionamiento de garajes, parque y talleres de reparación y entretenimiento. Sólo fueron 8 omnibús "Büssing" de 36 plazas y un "Pegaso" de 31 plazas, los autocares que en 1950 hicieron las primeras rutas.

Sucesivamente fueron estableciéndose delegaciones y representaciones en las provincias de mayor importancia turística y se implantaron, con gran ambición, en cuanto a su extensión y densidad, nueve rutas, con vistas al desarrollo de esta fabulosa fuente de divisas.

Estos proyectos van realizándose, poco a poco. ATESA tiene hoy más de 40 autocares y 200 automóviles de diversos tipos para el servicio de alquiler con o sin conductor. Su red nacional de circuitos, integrada en la continental de "Europabus", cubre todo el país y enlaza las regiones peninsulares de mayor interés turístico, habiendo llegado a ser, por la garantía, la regularidad y la frecuencia de sus salidas, universalmente conocida.

No hay que añadir que esto sería imposible si la calidad y el confort de los servicios no alcanzara altura verdaderamente internacional, ni si ATESA no hiciese un continuo y costoso esfuerzo de propaganda en el extranjero a favor de España y de la organización que explota.

Se han creado delegaciones en Barcelona, Sevilla, San Sebastián, Algeciras, Granada y Santa Cruz de Tenerife; representaciones en Palma de Mallorca, Málaga, Valencia, Alicante, Jerez de la Frontera, Bilbao, Zaragoza, Oviedo, La Coruña y Vigo, dotadas de coches "SEAT" destinados al servicio de alquiler sin conductor.

Son ya 17 ciudades donde "A. T. E. S. A." esta presente para ayudar a los turistas y ponerles España al alcance de la mano. Que la creación de "A. T. E. S. A.", fué oportuna y que vino a remediar una necesidad nacional lo prueban no sólo la creciente labor que viene desarrollando desde su creación, sino su papel indudable como estimulante de una corriente turística extranjera que inunda cada año nuestra patria beneficiosamente.



La Hermandad de Soldadores del Taller de Construcciones Metálicas

por José R. Castañón Valdés

No cabe duda que la Seguridad Social ocupa la atención preferente de todos.

Razones obvias determinan que sean los trabajadores los que tengan una mayor preocupación hacia este problema y de su resultado depende el bienestar económico-social de ellos y de sus familias. Como ejemplo, el Mutualismo Laboral es uno de los mayores adelantos conseguidos en esta materia y, quizás, la Organización que con más cariño es defendida por los propios trabajadores. Pensiones de jubilación, viudedad, orfandad y larga enfermedad; subsidios de nupcialidad y natalidad; otras prestaciones, como defunción, asistencia sanitaria, paro involuntario, etc., son beneficios adquiridos previo el cumplimiento de varios requisitos.

Por su carácter específico destaca, también, dentro del mismo campo, el Seguro de Enfermedad; pero acaso porque la interrelación entre los sistemas de Seguridad Social y la economía de nuestro país aún no lo permita, lo cierto es que las indemnizaciones por enfermedad no llegan a alcanzar niveles deseados o equivalentes a los ingresos que, con carácter normal, los productores reciben. Así tenemos que la indemnización económica por enfermedad pasa a ser del 50 por 100 de la retribución diaria del asegurado, y existen conceptos tales como primas, horas extraordinarias, etc., que no son tenidos en cuenta al momento de efectuar estas liquidaciones; salvo que por carácter graciable sea concedido por las Empresas.

Si bien la atención médica es completa, tanto en los Servicios de Medicina General como en Especialidades, muchas veces la asistencia farmacéutica es deficiente al tener que servirse de especialidades distintas de las incluidas en el Petitorio y que significa, atención económica superior a las posibilidades de los productores. Nadie mejor que los afectados para valorar estas insuficiencias, cuando son requeribles tratamientos o cuidados específicos, y esta es la razón primordial por la que virtudes de transcendencia social como son la unión, solidaridad, caridad, fraternidad y misericordia, se ponen de manifiesto y surgen ante la enfermedad-desgracia, en sus formas más bellas y expresivas, ideas tendentes a subsanar o mitigar "previsiones incompletas". Con este fin nacen y se desarrollan Hermandades de Previsión Social.

En la ocasión presente, más por ejemplaridad que por publicidad, traemos a estas líneas la labor eficaz que viene ejercitando la "Hermandad de soldados del Taller de Construcciones Metálicas", cuyos Estatutos fueron aprobados por la Dirección General de Entidades de Previsión Social, en setiembre de 1959. Acoge, voluntariamente, al personal que perteneciendo al Taller de Construcciones Metálicas o Taller de Forja —Talleres Generales— son socios y que, en la actualidad en número de 240 representa más del 90 por 100 de su plantilla.

Un fin primordial establece el artículo primero de los Estatutos: ayudar a los socios enfermos. Y a fe que lo hacen bien porque al cumplirse un año de acción las prestaciones realizadas rebasan 15.000 pesetas y Tesorería dispone, en el momento presente, de una cantidad estimable.

La percepción de los beneficios, consistentes en 25 pesetas diarias, la adquieren los socios enfermos a partir del día 21° de sus bajas, con efectos retroactivos al 11° día y con una duración máxima de nueve meses caso de declararse enfermedad crónica. En muerte por enfermedad se conceden 1.500 pesetas a los familiares directos.

La cuota establecida es de 25 pesetas por mes durante el primer trimestre, para continuar luego pagando 15 pesetas mensuales.

La Junta Directiva, está en estos momentos así constituida: Presidente de Honor: don Ramón Ruiz Morales; Presidente: don Emilio Cuervo Serrano; Vicepresidente: don Pedro Franco Rodríguez; Secretario: don Herminio Herrero Gil; Tesorero: don Gonzalo García Vallina; Vocales: don Juan Resch Menéndez, don Angel Alonso Osete; don Aquilino Sirgo Menéndez, don José Manuel Díaz Díaz, don Angel Suárez García, don Angel García Gómez, don José Arias Moreno, don José Fernández Garrido, don Tomás Fernández Paniagua y don Ramón Santos Llorente.

PREVISION SOCIAL

Destacamos el amplio espíritu de comprensión y camaradería que preside esta "Hermandad de Soldadores" que al cumplirse el primer aniversario de su fundación el día 8 de setiembre, festividad de Nuestra Señora de Covadonga, van a celebrarlo con este programa: Santa Misa en la Iglesia Parroquial de Santa Bárbara de Llaranes, concurso de bolos y llave en la bolera del Poblado y comida de hermandad en el hotel Mayfer, de Avilés. Para estos gastos no se detrae nada de los fondos de la Hermandad y corren de cuenta de los asociados a los que se han sumado aportaciones desinteresadamente, concedidas por varias firmas que han sido invitadas a tomar parte en estos actos.

Y en el ánimo de todos los socios un proyecto: incrementar las prestaciones económicas pues incluso cuentan con socios protectores. Que estos ejemplos cundan.

Hacemos votos por ambas cosas.



CUIDADO CON EL SOL

por el Dr. Mauro Aguado

Las radiaciones solares y el calor que tienen una acción beneficiosa sobre el organismo, pueden en ciertas circunstancias producir accidentes leves o graves, y algunas veces mortales.

Los accidentes provocados por el sol o el calor se les conoce bajo los nombres de golpe de calor, insolación o golpe de sol.

Sería muy largo el revisar todas las teorías que han intentado explicar los accidentes debidos al calor, pues en todas hay un fondo de verdad, incluyendo las más antiguas hasta las de última hora, en que se identifica esta enfermedad con el shock como pariente próximo a la anafilasia.

No es moderno el conocimiento de esta afección pues la influencia nociva del calor y de los rayos del sol se menciona en la época bíblica, diciéndonos el Sagrado Libro, que Manasés marido de Judith murió de un golpe de sol en los tiempos de la siega, y que el niño del Sunamita resucitado por el profeta Elías entró en coma después de una insolación, ya que se describe la cefalea violenta y los síntomas habituales del accidente. Hipócrates y los viejos médicos hablan en sus obras del golpe de sol, describiendo los abscesos "de fiebre caliente" y los síntomas psíquicos de la insolación; numerosos trabajos se han consagrado a este asunto en la última mitad del siglo XIX y así Vincent, Dopter, Richet, etcétera, fijaron su estudio en orientar particularmente las soluciones patogénicas y anatómicas de la enfermedad.

El hombre como todos los mamíferos, ha de vivir en un ambiente en el que los cambios de temperatura, por más y por menos, en gran diferencia suelen ser considerables, y así desde el frío de los legionarios en las estepas rusas, hasta el calor de las fuerzas de la O. N. U. en el Congo, han de ser soportados gracias a la existencia de un sistema regulador formado por dos aparatos antagonistas: termogénesis de una parte y termolisis de otra. Si la temperatura exterior baja, crece la termogénesis y cesa la termolisis, y si por el contrario, la temperatura se eleva, el mecanismo antagonista entra en función.

La experiencia ha mostrado que los accidentes de este orden se producen todas las veces que el individuo está sometido a la acción de una temperatura excesiva, pero el calor no es solo la génesis del accidente sino que está íntimamente relacionado con el estado higrométrico del aire o humedad del medio ambiente; así cuando la evaporación cutánea se hace muy rápidamente, por la gran sequedad del aire, el organismo pierde agua en gran cuantía robándole con el sudor cantidades de sal y precipitándole en el fenómeno conocido bajo el nombre de "golpe de calor seco". Este accidente es típico de la región Sahara y los mejores estudios los han hecho los médicos militares de la aviación inglesa con motivo de su campaña en la Arabia. Los enfermos están apegaminados, los ojos hundidos, el vientre deprimido, orinan poco, tienen calambres musculares y presentan fiebre elevada.

La alimentación del hombre y el trabajo se unen para generar con la intensa fatiga gran número de elementos tóxicos que pueden acabar con la vida del afectado.

Parece ser que la sangre se modifica en su aspecto químico tan profundamente, que aumenta su viscosidad, disminuye su reserva alcalina, asciende la tasa del ácido láctico, se eleva la urea y la glucosa, hay leucocitosis, etc., trastornando este medio tan vital que podemos identificarlo en exactitud con la propia vida. Si el hombre está enfermo, bien alcohólico, enfermo del pulmón o del corazón, eczematoso o con una infección, caerá antes víctima del golpe de calor. Los soldados que en Africa estaban paludizados, soportaban dificultosamente los días de "sirocco" haciendo intervenir mezcladamente las condiciones meteorológicas y la misma malaria; de todas formas, los hombres quedaban divididos, por los que han estudiado estas cuestiones, en dos grandes grupos: sujetos meteororresistentes y sujetos meteorolábiles, que colocados en idénticas circunstancias quedan o no enfermos por el agente físico.

La insolación es el resultado de la exposición de un individuo a la acción combinada de la luz solar viva, aso-

ciada a la acción de los rayos calóricos surgidos de la misma fuente.

Es accidente clásico el de los hombres tendidos en las playas a pleno sol largas horas, o de aquellos soldados de Argelia que no protegidas sus cabezas por sombreros, o llevando cascos metálicos hacían éstos de condensadores de calor. Es preciso proteger la cabeza y la nuca, como tantas veces hemos visto en las películas en que aparecen los soldados que militan en zonas calurosas.

El individuo enfermo tiene dolor de cabeza y opresión precordial; piel seca y ardiente, deseos incesantes de orinar, llegando a caer fulminado a tierra con las pupilas contraídas, los ojos paralizados, la nuca rígida, los dientes apretados y el vientre contraído. En los cuadros finales surge un gran delirio y unas convulsiones de auténtico epiléptico. Otras veces palidece bruscamente y después de respirar rapidísimamente caen muertos al suelo sin que exista ningún signo de vida aparente.

En estos días de playa es preciso que protejais vuestra piel contra la acción de las radiaciones, cubriendo permanentemente con amplios gorros —las señoras usan graciosos tocados— que eviten el calor en el cráneo y en la nuca, debiendo estar contruidos de rafia o tejido ancho para que se establezca una corriente de aire, no olvidando los colores vivos pero no brillantes.

Parece ser que el producto llamado "Dark Red Petrolatum" extraído del petróleo bruto, insoluble al agua y muy adherente a la piel, es opaco a la energía eritematosa y asegura una protección de veinte horas al sol.

Nosotros pensando en el bronceado de la piel os diremos que en el comercio existen pomadas y líquidos que se aplican por pulverización, suficientes para las exposiciones solares de una jornada en la playa, teniendo el cuidado de no exponer la cabeza continuamente al sol.

Seguiremos hablando del calor pero ya con la añoranza de la playa y contando con los accidentes que las radiaciones industriales pueden generar en vuestros cuerpos durante las jornadas de trabajo.





La Sesión plenaria correspondiente al mes de Julio se celebró el día 22 a la hora acostumbrada. Días antes habían ido reuniéndose las Comisiones de Plus Familiar, Reclamaciones y Junta Administrativa del Economato.

Justificaron su ausencia los señores Mauro, Bou, Mariño y García Pola siendo sustituidos por los respectivos suplentes.

Después de leída y aprobada el Acta de la Sesión anterior informa el señor Presidente sobre el cumplimiento de acuerdos.

Adjudicación de automóviles SEAT.—El señor Presidente solicita se le entregue una lista de los señores que desean adquirir el vehículo sin ninguna ayuda económica por parte de la Empresa y otra de los que lo desean a base de tal ayuda.

El señor Presidente informa de haber sido cursado el informe del Jurado en relación con cambio de horario para determinado personal del Taller Eléctrico.

Por el señor Secretario se da lectura a la relación de Especialistas examinados para Oficiales de tercera y de las calificaciones obtenidas por cada uno de ellos.

El señor Presidente informa de que el señor Delegado del Ministerio de Información y Turismo prometió gestionar varias actuaciones de la Compañía Titular del Teatro Jovellanos en Llanes. También informa de haber sido resuelta favorablemente la petición del jurado de abono del 25 por 100 del salario en concepto de prima al personal de Talleres Generales que trabaja temporalmente en Hornos Altos.

Igualmente —dice— ha quedado resuelto favorablemente el asunto planteado por el señor Mariño relativo al abono de los anticipos en las mañanas de los sábados.

Se ha cursado —continúa manifestando— un escrito al Ayuntamiento de Avilés rogando mejoren el servicio de luz al poblado Francisco Franco. Ha sido colocada por la Renfe la valla que se había solicitado en el poblado de La Rocica.

■ **Plus Familiar.**—918 altas y 106 bajas sitúan el número de puntos en 33.487.

■ **Seguridad e Higiene y Comodidad en el Trabajo.**—Recogemos del informe como asuntos más importantes:

a) Haber sido implantado el sistema de mando a distancia en la maniobra de vuelcos de conos de escoria.

b) Abono del 20 por 100 de penosidad al personal del Taller de Forja cuando se trabaja en la fragua quemando cok y cuando se calientan fondos de carriles, así como en los hornos 4 y 5 cuando se calientan piezas de gran volumen que impiden cerrar la puerta del horno.

c) La estadística de accidentes de Mayo que arroja un total de 15 y cuyos índices de frecuencia y gravedad han sido de 9,83 y 1,51 respectivamente.

■ **Economatos.**—Examen de cuentas del Economato correspondiente al mes de Abril. Las ventas realizadas ascienden a 3.081.208,40 pesetas. Los precios no han sufrido variación sensible en relación con los meses precedentes. Las existencias medias han sido de 7.240.629,13 pesetas.

■ **Reclamaciones.**—Se aprueban las propuestas de la Comisión sobre 171. La dirección informa haber resuelto directa y favorablemente 58.

■ **Convocatoria de vacantes de Jefes Administrativos de Primera, Oficiales de Primera de Oficio y Delineantes de Primera.**—Se da lectura a dichas convocatorias. Se propone por los señores Vocales el que en los exámenes de Delineantes se tenga en cuenta las distintas especialidades existentes. Igualmente se propone sean admitidos a examen quienes vienen interinamente desempeñando plaza y retribuidos por la categoría inmediatamente anterior. El señor Presidente considera interesantes ambas propuestas y promete procurar esolverlas.

SE REUNE

■ **Comunicaciones de la Delegación Provincial de Trabajo.**—Por el señor Secretario se da lectura a comunicaciones diversas del señor Delegado de Trabajo y fallos de la Magistratura relacionados con productores que habían formulado reclamación.

■ **Mociones. Peticiones de Ayuda Social.**—Proponen los señores Vocales que las peticiones de Ayuda Social que sean denegadas por la Dirección se consideren automáticamente como reclamaciones, y, como tales, pasen al Jurado. Así se acuerda.

■ **Abono de vacaciones al personal que no disfrutó descansos.**—Se solicita por los señores Vocales que por la Oficina de Organización se determine quienes están en este caso y se les tenga en cuenta para el abono de retribución por vacaciones y pagas extraordinarias. El señor Presidente promete estudiar este asunto.

■ **Viviendas.** Los señores Vocales dan las gracias en nombre del Personal a la Dirección por la decisión adoptada de construir 2.000 viviendas. A la vez piden que antes de adoptar decisiones similares se informe al Jurado. El señor Presidente manifiesta que hasta el momento no se ha adoptado decisión alguna en firme sino que lo que se ha hecho es una consulta a todos los constructores; que una vez recibidas las ofertas y antes de decidir se informará del Jurado.

■ **Abono de luz por parte de los inquilinos de los bloques "estrella".**—En esta moción se quejan de las cantidades que por el concepto de luz ha sido descontada a tales señores. El señor Presidente promete estudiar el asunto e informar al próximo pleno.

■ **Felicitación a varios productores.**—Se acuerda felicitar a: Don Ernesto Díaz Varela y Ceano Vivas, por haber obtenido el premio del Instituto del Hierro y el Acero 1959, a don Adolfo Álvarez Builla por la Mención Honorífica obtenida del mismo Instituto, a don Carlos Bousoño Fernández por haber obtenido el título de Campeón Nacional en el XIV Concurso de "Voluntad de Resurgimiento", a don Eutimio Martínez Zapico por haber obtenido el segundo premio del mismo concurso, a don Manuel Parra López por haber obtenido el tercer premio, a don Higinio Fernández Jorrín Accesit, por sus triunfos en el aspecto deportivo, también acuerda felicitar a don Rufino Carpena Ramos, a don Bernardo González R. Maribona, y a don Romualdo Díaz Suárez.

■ **Informe sobre varias peticiones de establecimiento de turnos en los Departamentos de Obras Civiles y Electricidad.**—Los señores Vocales oídas las razones de la Dirección deciden informarlas favorablemente.

■ **Normas sobre uso de motos.**—El Pleno del Jurado se da por enterado y conforme con las mismas.

■ **Informe de la Oficina de Organización sobre el estado actual de los trabajos de Valoración de puestos.**—El señor García de la Cruz informa que dichos trabajos siguen satisfactoriamente el ritmo previsto y ya anunciado al Jurado y en la Revista y contestando a preguntas del señor Castañón manifiesta que antes de valorar a personal empleado se ha de terminar —conforme había prometido— con la valoración del personal obrero.

■ **Ruegos y Preguntas.**—El Vocal señor González expone varias aspiraciones sobre limpieza y luz del personal del poblado de Garages de lo cual toma nota el señor Presidente.

El señor Castañón expone quejas de varios productores en relación con las excepciones a la jornada de verano, que el señor Presidente promete estudiar. Sobre otra petición de que se abone la séptima hora al personal que estando incluido en la Circular no disfruta de jornada reducida, se acuerda consultar al señor Delegado de Trabajo a través del señor Inspector de la zona de Avilés.

Se levantó la Sesión a las 20 horas 45 minutos.

EL CID CAMPEADOR

POR FERNANDO SOLER

Una de las figuras más representativas de la literatura, la historia y la leyenda del mundo, es la de Don Rodrigo Díaz de Vivar; el Cid Campeador, que representa dentro de la línea de prototipos hispánicos el sufrido, esforzado, fiel y valiente castellano, buen vasallo y mejor señor.

Don Juan para el folklore y la leyenda occidental representa al hombre temporalmente, discolo y fatuo en ocasiones, despreocupado para con sus semejantes y consigo mismo, que "se pone al mundo por montera" y no tiene más patria que el lugar más o menos grande en que desarrolla sus actividades amatorias y de conquista con una carencia absoluta del sentido de responsabilidad.

Don Juan para el folklore y la leyenda occidental representaciones de los demás vengan o no a cuento y sean reales o figuradas. Se empeña y esfuerza en resolver problemas que nunca han existido. Creando situaciones que no tienen razón de ser y destruyendo instituciones que tienen plena efectividad. Trascendente en sus inquietudes, desequilibrada su mente, es un ejemplo vivo de actividad inoperante, del trabajo esforzado que no alcanza frutos ya que sus fines no tienen fin y sus comienzos carecen de principio.

El Cid Campeador como hombre real tiene un valor positivo que la crítica histórica ha estudiado y situado en la escala que le corresponde. Como hombre legendario, como mito o leyenda hispánica tiene un valor diferente y es éste, el que nos sirve como prototipo para situarlo como receptáculo de virtudes en un punto central que no es el punto medio entre sus antagónicos, Don Juan y Don Quijote.

El Cid lucha desde su juventud por los cuatro ideales que impelen su vida; su rey, su patria, su familia y su honor de caballero.

Sirviendo el rey Fernando III nos lo presenta la leyenda como tutor de los príncipes Sancho y Alfonso. Vasallo fiel del primero llora doblemente su muerte; porque desaparece el rey amigo y porque su desaparición no fué natural sino fruto de la traición y la felonía. Su nuevo rey, el hermano del difunto, al que en vida de Sancho había combatido, encuen-

tra en él al mejor y más noble de los vasallos, eso sí después que ha jurado ante él, en la Iglesia de Santa Gadea, que no había tenido parte en la muerte de su hermano, pues el Cid Caballero, no puede ser vasallo de un rey que no lo sea.

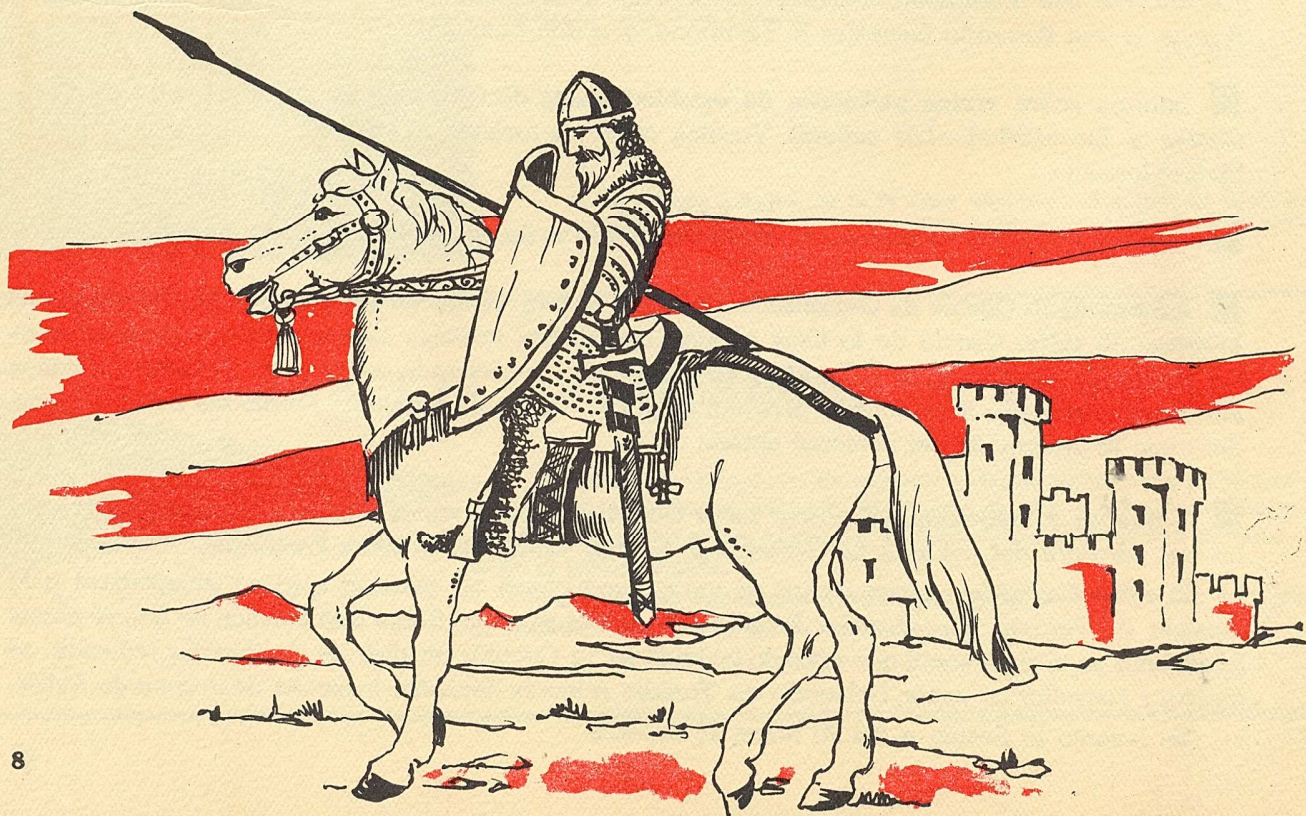
Su devoción al Rey y a la Patria le llevan a luchar por ambos aún a pesar de que Alfonso lo haya desterrado y tenga puesta a precio su cabeza.

Por encima de los fueros que como Caballero de Castilla le permitían combatir al rey que le trató injustamente, conquista tierras, ciudades y fortuna que ofrenda a su Señor y a su Patria. Llega a ser prácticamente el rey cristiano de Levante, que tiene como vasallos a reyes moros, pero siempre para él no hay más rey que Alfonso VI ni más patria que Castilla.

Como cabeza de familia es modelo de padres y maridos. En una época de costumbres tan libres y bárbaras tienen una vida privada ejemplar. Doña Jimena su esposa recibe de él todo el respeto y homenaje. A sus hijas Doña Sol y Doña Elvira procura encumbrarlas a la más alta posición y las casa con los Infantes de Carrión. Cuando sus hijas son afrentadas, exige del rey justicia no por su honor ofendido sino por el de sus hijas, exponiendo su vida, su hacienda y el favor del rey en ello.

Como Caballero, es el hombre sin tacha fiel cumplidor de su palabra, generoso y justo con los suyos, fuerte y magnánimo con sus adversarios a los que derrota y somete pero jamás humilla.

Fué el hombre completo en su vida real, fué el representante genuino del Caballero en la leyenda Castellana, su muerte sumió en luto a los cristianos que veían en él su paladín, y llenó de gozo a los moros para lo que representaba el azote de Alah. Pero todos, amigos o enemigos, elogiaron su figura y las crónicas de la época nos reflejan, con valor histórico, la importancia de su recia y humana personalidad que la leyenda elevó a las alturas de mito.



La formación acelerada, en marcha

Publicamos hoy un cuadro resumen de los cursos organizados hasta el momento actual, así como el número de alumnos que a ellos han asistido.

CURSOS	DEPARTAMENTOS	Número de cursos	Número de alumnos
Electromecánicos	Mantenimiento Hornos Altos	2	20
C. S. S. T.	"	1	8
Electricistas Salas de Maq.	"	1	8
Mecánicos	"	1	8
Electricistas	"	1	8
C. S. S. T.	Mantenimiento Hornos Acero	1	8
Electromecánicos	"	2	18
Mecánicos	"	1	7
Electromecánicos	Mantenimiento Bat. de Cok	3	28
Oficiales electricistas	Mantenimiento Laminación	1	6
Especialistas electricistas	"	1	7
Gruistas	Laminación	10	92
Señalistas	"	7	55
Torneros de Cilindros	"	1	5
Púlpitos	"	5	60
Cabinas	"	2	24
Ayudantes de Laminador	"	1	6
Ayudantes de hornos	"	1	6
Mecánicos Diesel	Talleres Generales	1	10
Moldeadores	"	2	21
Mandrinadores	"	1	5
Ayudantes de Instrumentación	Control Térmico	1	7
Gasistas	"	1	6
Instrumentistas	"	1	8
Gasistas de gasógenos	"	1	11
Gruistas Puerto	Transportes	3	18
Conductores locomotoras	"	1	10
Maq. de volcadores	"	1	4
Maq. de pórticos	"	2	12
Gruistas	Canteras	1	6
Horneros	Canteras H. de Cal	1	8
Demuestradores	Laboratorio	1	8
Ayudantes de operadores de cuadro	Electricidad	1	10

EN TOTAL:

61 cursos — 518 alumnos

Suspendidos por enfermedad, no terminaron el curso..... 13 "

El curso de instrumentistas se interrumpió por falta de personal en el Departamento de Control Térmico

NOS HAN VISITADO

Junta local del Sindicato del Metal (Castrillón).—Alumnos de la Universidad Pontificia de Comillas.—Veraneantes de un Turno de la Ciudad Residencial de Perlora.—Alumnos del Colegio PP. Jesuitas de Barcelona.—Un grupo de trabajadores de la Fábrica Nacional de Armas de La Coruña.

Señor Secretario Técnico de la Presidencia del Gobierno, señor López Rodó (17-7-60).—Señor Coronel Tercio Guardia Civil de Oviedo, (26-7-60).—Señor Abad Mitrado del Monasterio de Cóbrec (Santander) (28-7-60).—Señor Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, señor Fernández Martín (30-7-60).—Señor Jefe de la Sección Electrónica de la Junta de Energía Nuclear, señor Tanarro.—Señor Director General de Navegación, señor Boado y Director Empresa Nacional Radio Marítima, señor Cardona.—Don Luis Ruiz Jiménez, Director Gerente de la Empresa Nacional Bazán.—Señor don Camilo Rambaud, Subdirector de Producción de la Empresa Nacional Calvo Sotelo.—Señor Ingeniero Jefe de Montes de Oviedo, señor García Díaz.—Señor Director General de Puertos, señor Martínez Catena.

NOTAS DEMOGRAFICAS

Nacimientos: Alvarez Gutiérrez, José Ramón, hijo de Gumersindo y Covadonga; Alvarez Rodríguez, Carmen María, de Silvestre y Josefa; Andrés Machín, Olga María, de Julián y Juliana; Artime García, Carmen Amelia, de Marcelino y María Cristina; Balbín Fernández, Florentina Leonor, de Jesús y Encarnación; Barcina de la Viuda, María del Carmen, de Lorenzo y Carmen; Bernabé García, Blanca, de Fernando y Aurea; Blanco Anieva, María Josefa, de Argimiro y María Josefa; Camacho Sánchez, María Sol; de Antonio y Pilar; Camacho Serna, Manuel María, de Manuel y María Inés; Cienfuegos Cueto, María Luz, de Pedro Joaquín y María Luz; Dopazo Menéndez, María del Carmen, de José y María Martina; Durán García, María Antonia, de Damián y Ana; Escobar Monsalve, Emilia Luisa, de José y Emilia; Estrada-Nora Bustillo, Juan Federico, de José Ramón y Pilar; Feijóo Ibaseta, Alberto, de Lucio y María; Fernández Alvarez, María del Carmen, de Rogelio y María del Carmen; Fernández Carril, María Elena, de Antonio e Isabel Purificación; Foyo Peláez, Carmen Rosa, de Julio Aurelio y Natalia; García Sevilla, Angel, de Salvador y María Pilar; Garrote Vara Modesto, de Alfonso y Ana; González López, Francisco Ramón, de Luis y Berta; González López, Javier Arsenio, de Omar Arsenio y Consuelo Yolanda; Hernández Cabello, María del Carmen, de Antonio y María del Rosario; Jambrina Ferrero, Alfonsa, hija de Agustín y Alicia; Ladrón de Guevara Leiva, Angeles, de Plácido y Concepción; Lara Fernández, Laureano, de Isidro y María; Lesmes Alvarez, Ana María, de Angel y Ana María; Lorenzo Fernández, Alejandro Antonio, de Ramón y Elisa; Macarro Rodríguez, Modesto José, de Francisco e Isabel; Martín García, Juan Santiago, de Siro y María Pilar; Méndez Sánchez, María de la Encarnación, de Benigno y Blanca Rosa; Méndez Sánchez Vidal, de Vidal y Teresa; Menéndez González, Manuel Antonio, de Manuel y Arsenia; Menéndez Montero, Francisco Javier, de Hermógenes y Francisco; Muñiz Muñiz, Francisco Javier de Rogelio y María Guadalupe; Pérez Cuervo, Miguel Alberto, de Rogelio y Concepción; Pérez Escribano Luis, de Luis y Julia; Quiles Varela, Francisca, de Antonio y Nieves; Pernil Villaverde, Delio, de Delio y Juana; Salazar Barido, José Julio, de José María y Julia Sofía; Suárez Alonso, Joaquín, de Manuel y Rosario; Valdés Suárez, José Luis, de José Luis y Herminia; Vargas Rodríguez, Carlos, de Celedonio y María; Vázquez Montero, Valentín, de José y María del Carmen.—Total 45.

Matrimonios.—Alonso Fernández, Vicente, con Alicia Vallaure Díaz; Alvarez Fernández, José María, con Isabel Fernández Viejo; Alvarez Cueto, Carlos, con María Elena Valle Rozas; Alvarez García, César, con Manuela Fernández Graña; Alvarez Rodríguez, José Luis, con María Josefa Lora Rodríguez; Antelo Blanco, Andrés, con Lourdes Ferreiro García; del Barrio Rodríguez, Carlos, con Lourdes Cagian Grandas; Fernández Díaz, Luis, con Josefina González Alvarez; Fernández Merás, Balbino, con Ana María Carragal González; Fernández Fernández, Manuel, con María América García López; García-Rendueles Piñera, Ramón, con Lucrecia Ordiales Ordieres; González Redondo Vicente, con María Máxima Corte Sánchez; Hernández Galante, Juan Miguel, con María Isabel Aja Lastra; Martínez Guerrero Horacio, con Enma García Caso; Prendes Muñiz, Ramón, con María Leonor Cuervo Ron; Sierra Alonso José, con María del Carmen Bayón Sánchez; Suárez Rodríguez, José Luis, con María de la Concepción García Francos.—Total 17.

Fuente de LLARANES

**Escribe JUAN DE URÍA,
con dedicación al poblado y sus vecinos**

ENHORABUENA VIAJEROS

Todo llega en este mundo; amigos. Por eso, tras una época de escasez e irregularidad de servicio de autobuses en la zona de Llaranes, vemos ahora reforzada la ruta, con otra Compañía de transporte urbano que viene a poner las cosas, casi en la línea de lo perfecto.

¡¡Enhorabuena pues, viajeros!!

¡¡GUERRA A LOS RATEROS!!

Nuestra condición de "fisgones", nos depara a veces oportunidad de alegrarnos, al ver obras realizadas en el poblado que tienden a la seguridad y tranquilidad de las gentes. Una de ellas, es sin duda, la de instalar en la parte baja de los edificios, protección de madera en las puertas de las cocinas. Pero los ladrones burla burlando, suben a los pisos altos y, venga a llevarse cosas y a dar sustos a los vecinos. Sería una gran cosa, instalar contraventanas en los pisos ¡¡Gracias anticipadas!!

BIEN POR LOS SALESIANOS

El día 10 del pasado mes de Julio, tuvo lugar en el cine Llaranes —cedido galantemente por la Gerencia de dicho local— el acto de clausura del curso, en el que tomaron parte alumnos aventajados y los propios Padres Salesianos, con exposición del programa de estudios, claramente explicado. Los aplausos se sucedieron y los papás de Llaranes, se pusieron "así" de anchos, cuando vieron a sus hijos recoger diplomas y títulos de honor a manos llenas.

Todo ello, es el fruto de una brillante y concienzuda labor pedagógica que nos hace exclamar ¡¡Bien por los Salesianos!!

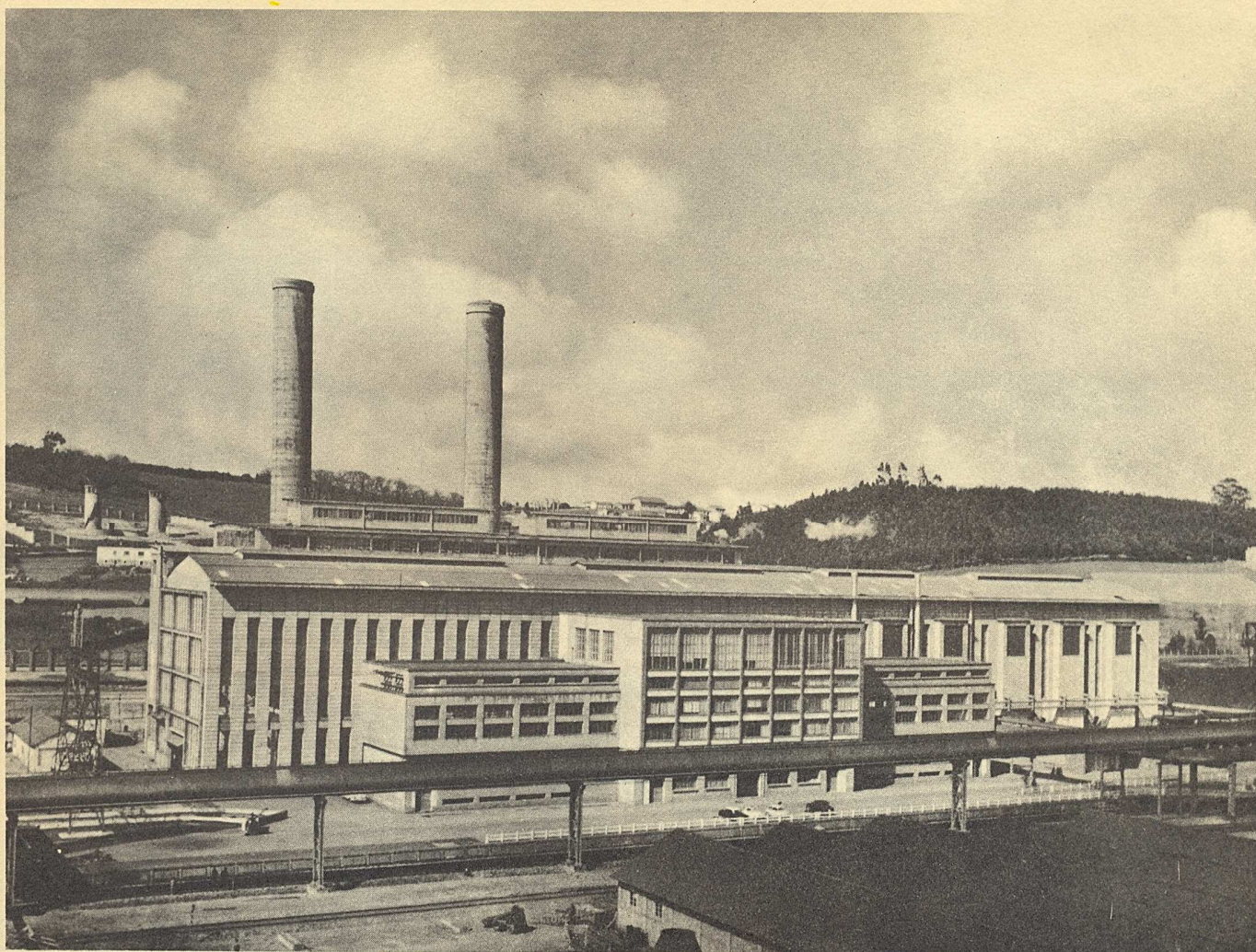
ADELANTE, "RONDADORES"

En otras ocasiones ya nos hemos ocupado de la agrupación musical "Los Rondadores", tan simpática como altamente instructiva. Ahora, volvemos a tomar contacto con ellos y nos enteramos que su existencia es cada vez más sólida, hasta el punto de que ya tienen proyectado algún viaje, por invitación expresa de la Comisión de Fiestas de algún pueblo castellano, al objeto de que con sus pasacalles y alegres marchas, den ese aire festero del que por lo visto hasta ahora estaban ausentes.

Con gran alegría por nuestra parte les decimos: ¡¡Adelante "Rondadores"!!

LEGITIMO ORGULLO

En el transcurso de este verano, hemos sido visitados por infinidad de excursionistas que, se deshicieron en elogios, hacia todo lo que en nuestro poblado han visto, asegurando no conocer cosa análoga. Uno, con estas cosas, se pone hinchado de legítimo orgullo bien justificado.



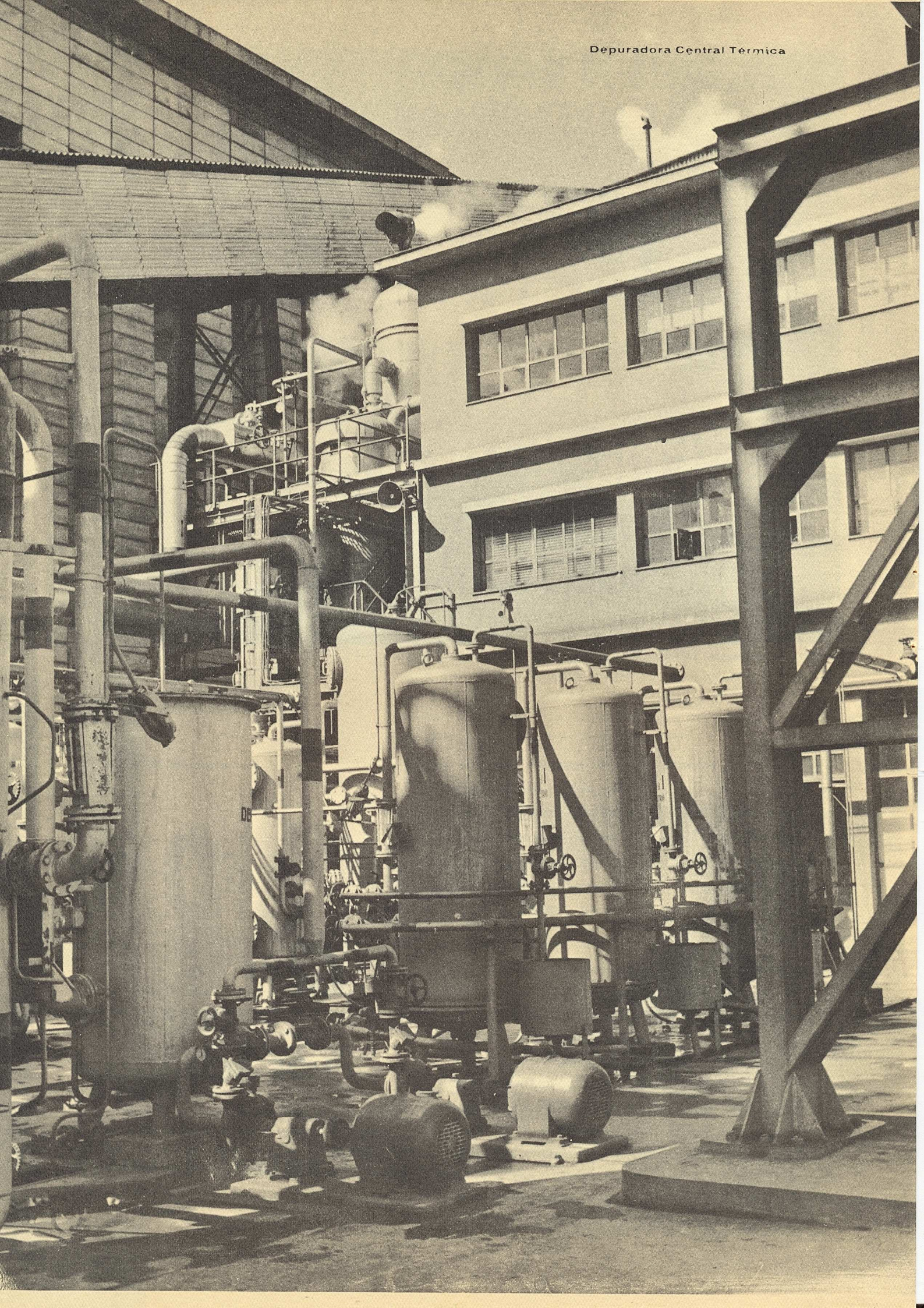
Planta Edificio Central Térmica

NO, no es presunción ni deseos de recordar su existencia como ser vivo dentro de la Fábrica. Las pocas armoniosas sinfonías con que súbitamente nos sobresalta la Térmica de vez en cuando, son fruto de una gran vitalidad, que no se resigna a dejar su trabajo intenso cuando, repentinamente, le obligan a producir menos los que utilizan su energía.

Como sabéis, en las calderas, continuamente se está transformando el agua en vapor, y este hace girar las turbinas que accionan los alternadores. En líneas generales puede decirse que por cada KWh que se produce hacen falta cuatro kilogramos del vapor de nuestras calderas, que tienen una presión de 90 Kg/cm² y una temperatura de 520°C. Si en un momento determinado se están produciendo 60.000 KW, es necesario que las calderas estén suministrando $4 \times 60.000 = 240.000$ kg de vapor. Si en ese momento, repentinamente se corta la línea que da salida a los KW. producidos, es como si la turbina dejase de tomar vapor y, entonces, el vapor ya producido, más el que se pro-

Por Angel Moraleda Llopis

QUE ?
SIGNIFICAN
"LOS SOPLIDOS"
DE LA
Central Térmica



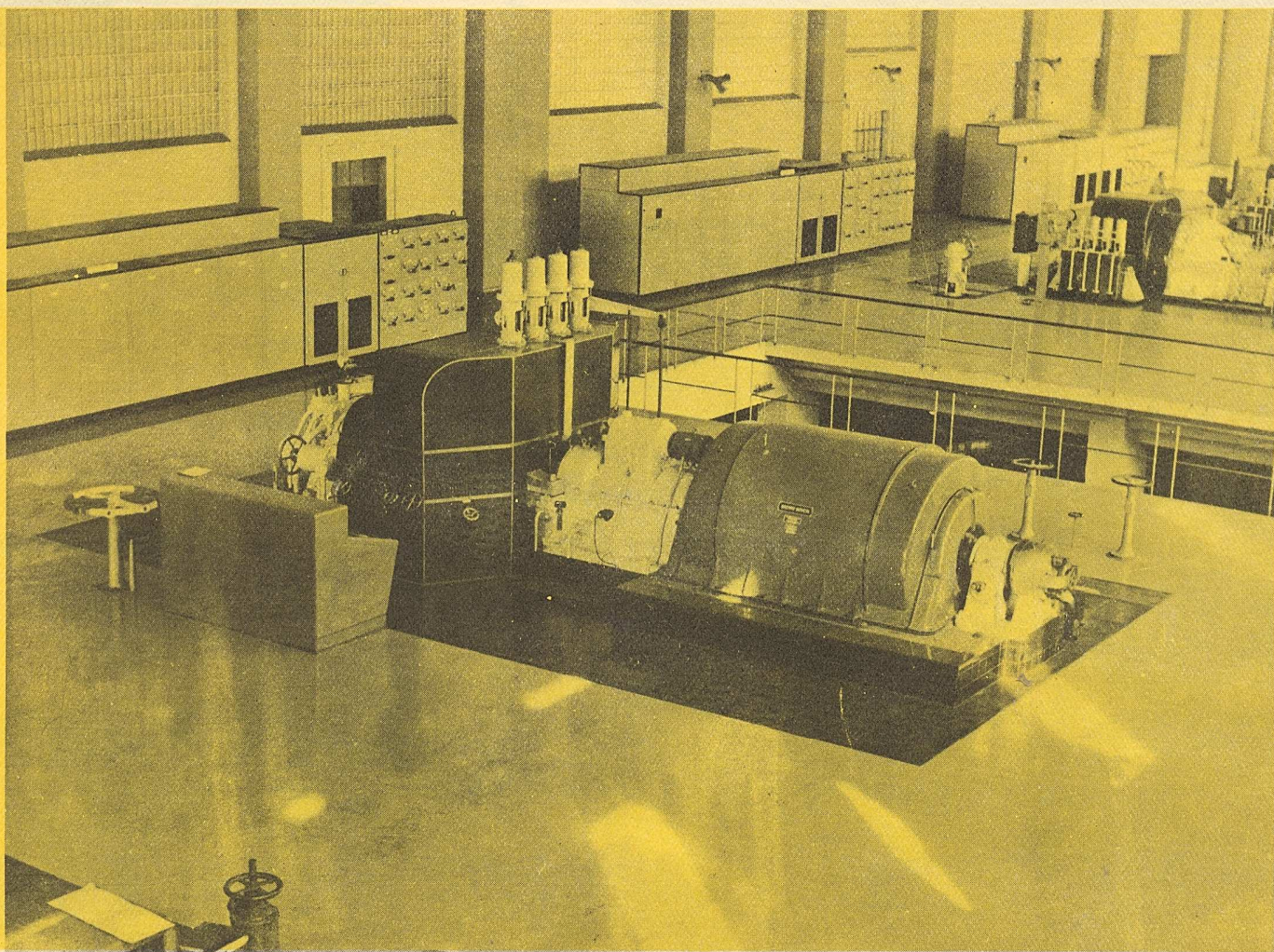
duce desde que la turbina ha dejado de consumir hasta que se han cortado los fuegos en la caldera, iniciándose el enfriamiento la cámara de combustión, hay que darle salida por algún sitio.

Normalmente, cuando la repentina disminución de consumo de vapor no es grande, hay elementos adecuados en la instalación para condensar el exceso y evitar que se tire el aire.

Pero si es muy grande, la acumulación de vapor hace subir la presión en un depósito provisto de válvulas de seguridad que se abren, aproximadamente, a una presión de 15 Kg/cm². Al abrirse estas válvulas y dar salida al vapor, se producen estos "soplidos" que tanto sobresalto originan en todas las instalaciones. Porque siendo la Térmica una instalación vital para el funcionamiento general de la Fábrica, el personal de otros Departamentos, que desconoce el significado de estos escapes de vapor, interpretando que hay avería, espera, de un momento a otro, que se corte el suministro de energía eléctrica, vapor o viento para los Hornos Altos.

Como véis la causa de estos "soplidos" es la disminución brusca y grande de consumo de energía, y estas disminuciones tienen lugar cuando hay un disparo en los disyuntores que unen nuestra red eléctrica a la exterior, con lo que se interrumpe el suministro de toda la energía que estamos enviando fuera de la Fábrica.

En otra ocasión indicaremos la causa de los "disparos" de los citados disyuntores.

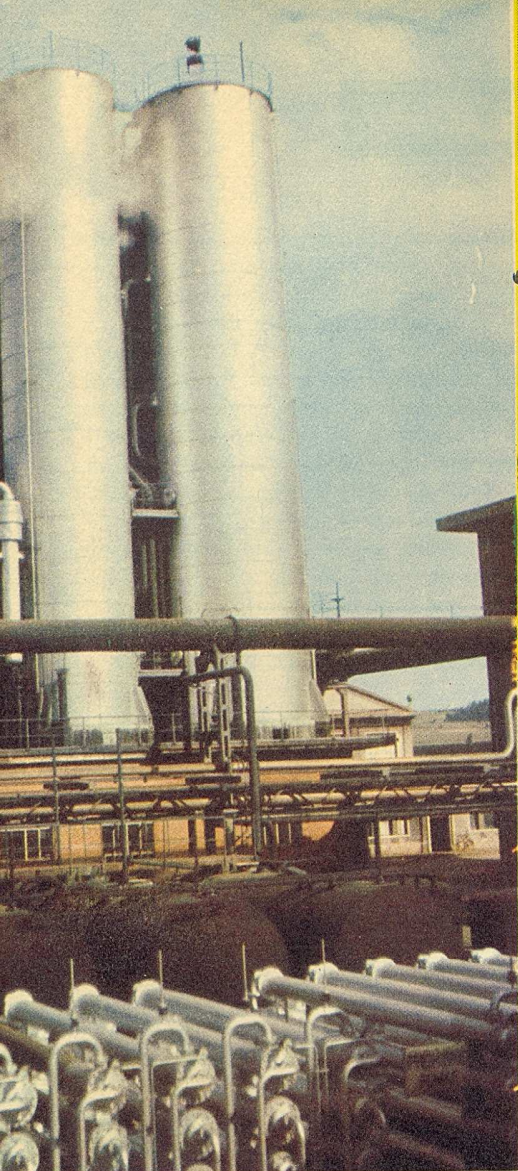


Condensación - Lavadores de gas



Cantera de Tamón
Camiones cargando caliza





Los barcos "Alonso de Ojeda" y "Rita García" cargando lingote para la exportación



ATLETISMO

En Oviedo han tenido lugar, recientemente, los Campeonatos Provinciales, categoría "junior", y "senior", y en los que ha participado nuestro Grupo de Empresa.

En la categoría juvenil y para las distancias de 1.500 y 300 metros, nuestros atletas obtuvieron destacadas victorias.

En los Campeonatos absolutos, nuestro atleta Rufino Carpena venció en 3.000 metros lisos, 3.000 metros obstáculos y 5.000 metros lisos.

Este mismo atleta, como amateur, participó en los Campeonatos Nacionales donde obtuvo el subcampeonato en 5.000 metros lisos y un meritorio cuarto puesto en 3.000 metros obstáculos.

Por la Federación Española de Atletismo fue seleccionado para participar en el encuentro Sur de Francia-Norte de España, donde tuvo destacada actuación al igual que en los Trofeos Internacionales de Vigo y La Coruña.

MONTAÑISMO

El Grupo de Montaña "Llaranes" realizó durante el mes de julio las siguientes excursiones:

Día 3, al Molín del Puerto; día 10, al Cabo Peñas; días 17 y 18, a la Senda del Cares; día 25, a Los Lagos (Fiesta de los Pastores).

En el mes de Agosto esta otra:

Días 13, 14 y 15, a Santander (capital y Cuevas de Altamira).

FUTBOL

En ocasión de la festividad de la Exaltación del Trabajo y organizado por la O. S. de Educación y Descanso se celebró en Oviedo un partido entre ENSIDESA, campeón provincial, y PROQUISA, subcampeón provincial.

Nuestros representantes consiguieron el trofeo en disputa, denominado "Semana del Productor", al vencer a los felguerinos por el tanteo de 3-1.

I Torneo "Llaranes" para tertulias

Continúa, con éxito arrollador, el desarrollo de este Torneo que ha despertado extraordinario interés en los medios deportivos locales y del que se hace eco prensa y radio. El campo registra aceptables entradas predominando aficionados del Poblado que hallan, en sus ratos libres, entretenida expansión.

Deportivamente el éxito también es digno de mención y para el próximo número, finalizado el Torneo, daremos el resumen y clasificaciones.

El C. D. Llaranes se refuerza con vistas a la próxima temporada

En el terreno federativo corresponde a este equipo la representación siderúrgica —sus camisetas son rojas, como la "sangría" de los hornos— y hasta el emblema del Club es un "crisol" con sabor deportivo.

La Junta Directiva de este Club, en su deseo de alcan-

zar esta temporada un ascenso de categoría y los máximos galardones deportivos, se viene preocupando de obtener fichajes convenientes, a tenor de las posibilidades económicas, y que son de general agrado entre los socios que van camino de convertirse en un millar. A la plantilla de la pasada temporada, respetada casi en su integridad, se suman ahora los nombres de estos otros jugadores: Juan Manuel, guardameta procedente del Marino de Luanco; Juanito, extremo derecho (este fichaje fué realizado en inteligencia con el Real Avilés); Crespo, guardameta; Sergio, defensa central; Bailaro II, defensa (cesión posible del Real Avilés); Ignacio, medio volante del Hispano Castrillón; Vicente, medio que procede de un Tercera División leonés; Pirulo, que jugó la pasada temporada con el Palencia; Castellanos, medio volante, y otros más, cuyos nombres por no hacer la lista interminable, sentimos omitir.

Luisín, preparador avilesino, se ha hecho cargo del equipo y se espera de sus amplios conocimientos que dé al equipo la prestancia debida.

Exhortamos, desde estas líneas, a que los productores aficionados al fútbol, que vivan en nuestro Poblado, presten su mayor colaboración al cumplimiento del fin que el C. D. Llaranes trata de perseguir.

Y es que, futbolísticamente, a Llaranes ya le corresponde algo más de categoría que la Segunda Regional.

Deseamos que el ascenso a Primera Regional se convierta en realidad.

MUS

Apenas creado el Grupo de Mus "Llaranes" ya inició sus actividades.

En este último mes, con participación de muchos aficionados y socios, se celebró el Campeonato que determinase a la pareja que, en representación del Grupo, pasease su buen nombre por los lugares astures donde radican Grupos de Empresa similares.

Recayó esta responsabilidad en la pareja Orive-Zuazua que recibieron dos magníficas copas por su magnífica victoria. Otros trofeos fueron también repartidos entre las parejas inmediatamente clasificadas. JOCASVA



Lubina de 8,100 Kgrs. pescada en la playa de San Juan de la Arena por nuestro querido compañero conserje de Oficinas Centrales, JOSE VEGA SUAREZ

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargados	40
Descargados	51

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	62.843,— t
Descargas	189.848,— "
TOTAL	252.691,— t

Tonelaje transportado por camión	245.362,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	693.852,— "

PRODUCCION

Arrabio total	69.715,— t
Lingote de arrabio	47.727,— "

Lingote de acero	30.326,— t
Desbastes	20.260,— "
Laminados estructurales	3.272,— "
Cok Siderúrgico	60.578,— "
Gas de Bateria	25.552.000,— N/m ³
Gas de Hornos Altos ...	250.679.000,— "
Fábrica de Alquitrán ...	3.330,— t
Fábrica de Benzol	733,— "
Sulfato Amónico	846,— "
Viento	240.000.000,— N/m ³
Kilovatios 6.300	5.042.300,— Kw
Kilovatios 50.000	52.153.000,— "

MONTAJES

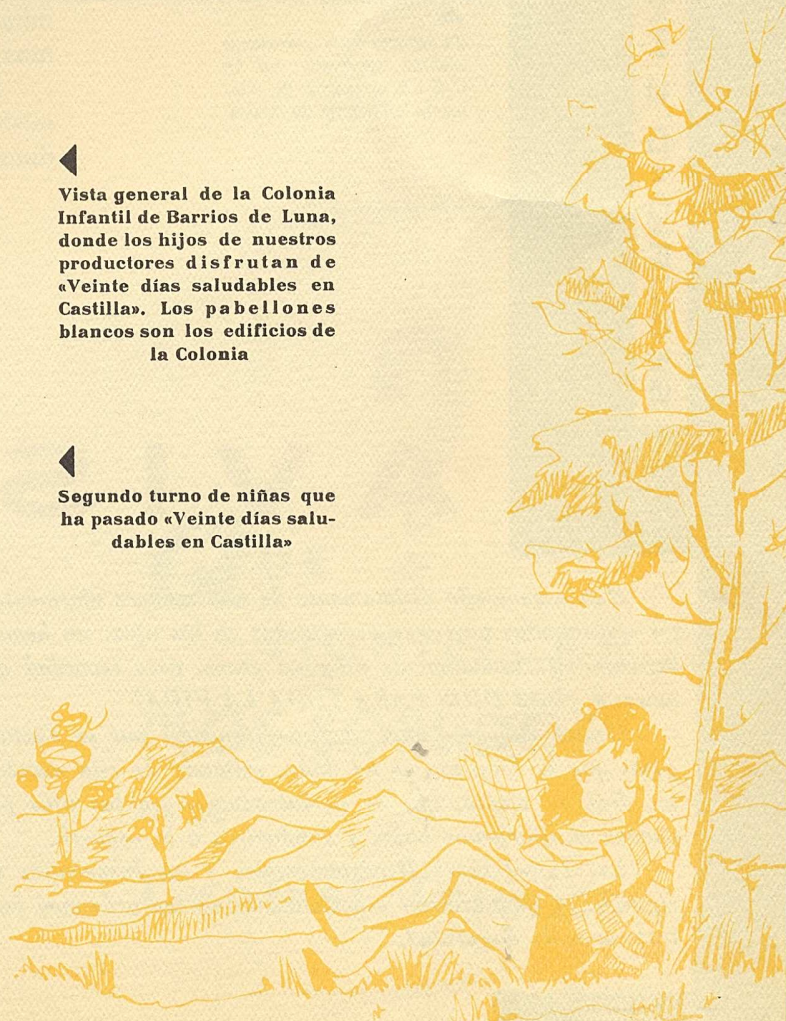
	Metálico	Refractario
Material montado	331.742,— Kgs	
Material colocado	—	468.848,— Kgs



COLONIA INFANTIL EN BARRIOS DE LUNA

◀ Vista general de la Colonia Infantil de Barrios de Luna, donde los hijos de nuestros productores disfrutan de «Veinte días saludables en Castilla». Los pabellones blancos son los edificios de la Colonia

◀ Segundo turno de niñas que ha pasado «Veinte días saludables en Castilla»



COMISION DE SEGURIDAD EN LA INDUSTRIA SIDERURGICA



Aunque ya todos nuestros lectores habrán leído en la Prensa provincial datos de la reunión celebrada en nuestra Factoría de los siete miembros de la C. S. I. S., no podemos silenciar este acto de gran transcendencia para la Seguridad Industrial.

En la reunión de Avilés se han tomado acuerdos de extraordinaria importancia tales como:

Edición de un boletín, el primero en España que tratará de la tecnología de la prevención de accidentes de trabajo.

Normalización de aparatos detectores y de dispositivos de seguridad.

Aplicación del método Simonds para evaluación del costo real de los accidentes del trabajo.

Varios sobre trabajos tóxicos, penosos o peligrosos y otros más asuntos de trámite

(estudio de accidentes destacables, estadísticas, sistemas, dificultades de algunas Empresas miembros... etc., etc.)

Felicitamos y deseamos más éxitos a la C. S. I. C. y al mismo tiempo nos complace haberlos tenido entre nosotros durante su jornada de estudio.



Un aspecto de la interesante reunión celebrada por la C. S. I. S. en la Sala de Juntas de la Factoría de Avilés.

SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO

AVISO

Han aumentado últimamente de una manera alarmante los accidentes ocasionados por cuerpos extraños en los ojos: no hemos tenido que lamentar afortunadamente ninguno grave, pero recordad que solamente tenemos ¡DOS OJOS PARA TODA LA VIDA!

Os aconsejamos que mientras transitais por la Factoría, useis las gafas que la Empresa os ha dado, evitando de esta manera sobre todo los días de viento, que se os introduzcan en los ojos partículas que pueden ocasionaros bajas y conducirnos a la ceguera.

Las Inspecciones Departamentales y los Inspectores de Seguridad vigilarán y denunciarán especialmente en los próximos meses estas infracciones de Seguridad.

estos que veis hoy...

podréis verlos mañana?

USA TUS GAFAS DE PROTECCION

COMISION DE SEGURIDAD EN LA INDUSTRIA SIDERURGICA (Nº11)

EL CASCO DE SEGURIDAD, TAMBIEN EVITA ACCIDENTES GRAVES

A un productor de Transportes Ferrocarriles le cayó una puerta de vagón sobre la cabeza, no habiéndole causado lesiones.

A fin de informar a nuestros lectores con todo detalle de este accidente que no causó lesiones, nos ponemos en contacto con dicho productor de Transportes Ferrocarriles, quien muy amable se ofrece a darnos los datos que le pedimos. Nos aprovechamos de su atención y comenzamos el interrogatorio:

—Antes de nada, díganos cómo se llama.

—José Antonio Díaz López.

—¿Cuánto tiempo lleva en la Empresa Nacional Siderúrgica?

—Ingresé el 1.º de marzo de 1956.

—O sea que lleva usted cuatro años y pico. ¿Y desde entonces, ha estado siempre en Transportes Ferrocarriles?

—En Ferrocarriles llevo dos años; primero trabajé seis meses en Vías y Obras, lo restante de enganchador.

—¿Qué edad tiene?

—29 años.

—¡Vaya! Es usted bastante joven y creemos que con esta afortunada experiencia que acaba de tener, será usted un gran adicto a la Seguridad. Bien, y vayamos al grano, cuéntenos, por favor, cómo ocurrió el accidente.

—El día 28 de julio, a las 3,50 horas, estando en la Nave de Materiales de Hornos de Acero, al tratar de enganchar en la vía AC-10 dos vagones, y cuando me encontraba entre los topes, me cayó una de las puertas correspondiente al testero de un vagón golpeándome sobre el casco de seguridad.

—¿No le ocasionó ninguna lesión?

—En absoluto. Solamente quedó deformado el casco.

—¿Cuánto pesaría la puerta?

—Aproximadamente 200 kgs.

—De no tener casco de seguridad, ¿cree usted que resultaría lesionado?

—Caso de no tener el casco de aluminio, el accidente sería muy grave o mortal.

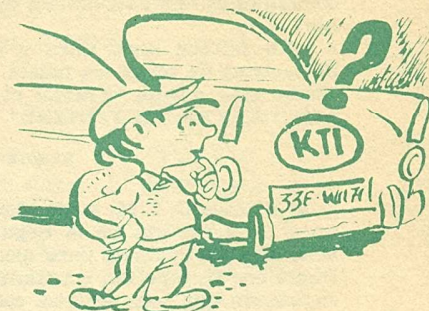
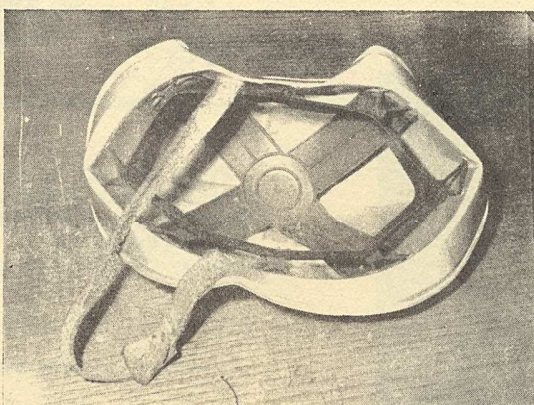
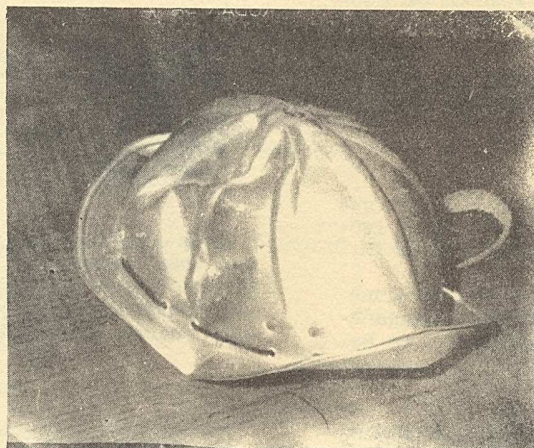
—Una última pregunta ¿usa siempre el casco?

—Empleo todo el material de protección que me han facilitado: guantes de cuero, gafas antipolvo y casco.

—Pues nada más, José Antonio, nos alegramos una vez más por haber salvado a otro compañero de trabajo de un grave accidente, gracias a los materiales de protección y ante éste y otros casos más que hemos publicado, vamos a hacer la última pregunta, pero no a José Antonio, sino a todos nuestros amigos lectores:

—¿Os convencéis de que los materiales de protección no son un adorno y que os pueden salvar la vida si los utilizáis debidamente?

—Pues entonces... ¡¡¡utilizalos!!!



—Y este tío ¿de dónde se-
ra?

Cuantas veces te lo habrás
preguntado cuando ves un co-
che con matrícula "rara".

Para ayudarte te damos una
relación de letras que indican
el país donde fué matriculado
el automovil:

- A.—Austria.
- AUS.—Australia.
- B.—Bélgica.
- CDN.—Canadá.
- CH.—Suiza.
- CL.—Ceilán.
- CS.—Checoslovaquia.
- D.—Alemania (Deutschland)
- DK.—Dinamarca.
- E.—España
- EAK.—Kenia.
- EIR.—Irlanda (Eire)
- F.—Francia.
- GB.—Gran Bretaña.
- GR.—Grecia.
- H.—Hungria.
- HK.—Hong-Kong.
- I.—Italia.
- IND.—India.
- IR.—Iran.
- IRQ.—Iraq.
- L.—Luxemburgo.
- M.—Mónaco.
- N.—Noruega.
- NL.—Holanda (Nederland).
- P.—Portugal.
- PAK.—Paquistán.
- PL.—Polonia.
- RA.—República Argentina.
- RC.—China.
- S.—Suecia.
- SF.—Filandia.
- SR.—Rodesia.
- Su.—Rusia.
- SYR.—Siria.
- TR.—Turquía.
- USA.—Estados Unidos.
- V.—Vaticano.
- YU.—Yugoeslavia.
- ZA.—Africa del Sur.

—¡Hola Paco!, hace ya un par de meses que no comentamos ninguna noticia nueva ¿tienes alguna por ahí?

—No faltaba mas, mira y escoge en este montón de revistas de todos los países, dedicadas a Seguridad. Verás, esta misma "Travail et Sécurité" habla de los ACCIDENTES "IN ITINERE".

* * *

La Fábrica C. I. M. A. de Montaire dedicó una semana a la enseñanza de la Seguridad a los usuarios de vehículos particulares para asistir al trabajo. Entre las frases que se repetían constantemente en la magnífica exposición que han abierto, escogemos las siguientes.

* * *

—EL ALCOHOL PUEDE TRANSFORMAR EL PERMISO DE CONDUCIR EN LICENCIA DE DEFUNCION.

—CON PISO MOJADO, UN FRENADO EN SECO OS LLEVARA AL CEMENTERIO.

—EL PERMISO DE CONDUCIR NO ES PERMISO PARA ATROPELLAR.

—PARA TU VELOMOTOR, UN CASCO SERA SIEMPRE LO MEJOR.

—PEATONES, EL PELIGRO DE FRENTE SE EVITA CON FACILIDAD. CIRCULAD POR LA IZQUIERDA.

—UN CICLISTA CIRCULANDO POR LA NOCHE SIN LUZ ROJA ATRAS, ES UN HOMBRE CONDENADO A MUERTE.

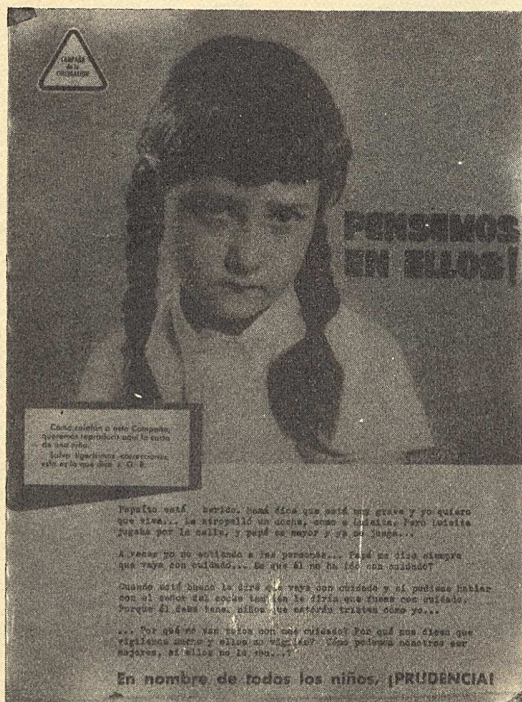
* * *

—Ya veo que en todo el mundo hacen lo mismo que nosotros en Ensidesa, pero ¿qué te parecería si proponemos que se haga una buena Campaña de la Circulación en Factoría?

—Me parece estupendo, pero yo creo que, sería mejor dirigida por nosotros mismos y nuestros compañeros de Taller, asesorados por la Organización de Seguridad.

* * *

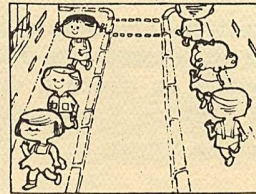
—Pues sí, vamos a dejarlo aquí escrito y si alguien más quiere unirse que lo comunique a la Dirección de la Revista en sobre cerrado dirigido a nosotros. Si hay alguien que responda bien te aseguro que daremos el golpe.



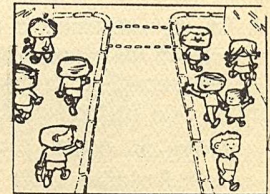
LEEMOS PARA TI

Podremos empezar con lecciones como las de este boletín tan simpático, que dice:

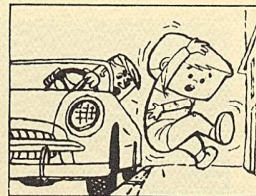
CIRCULA COMO DEBES HOY ESTUDIAREMOS LAS ACERAS



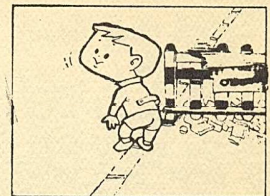
Al transitar utiliza siempre la acera que corresponde a tu mano derecha. Sobre todo en las calles estrechas.



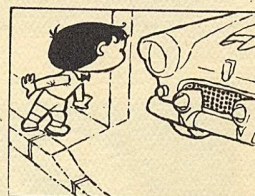
Cuando dentro de una misma acera caben dos direcciones, el peatón debe también transitar por su derecha.



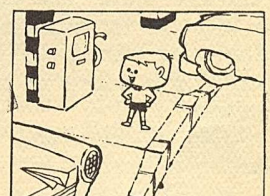
En la acera puedes caminar con toda tranquilidad, pero no tan cerca de la calzada que un vehículo que pasara rozándola pudiera alcanzarte.



Cuando hayas de bajar necesariamente de la acera, antes de hacerlo mira si no vienen autos. Luego, sin adelantarte en la calzada recupera la acera en cuanto puedas.



Fijate bien en los sitios en los que la acera está rebajada. Significa que puede salir un vehículo del portal.



También has de redoblar la atención delante de los garajes o estaciones de gasolina debido al tráfico de los vehículos que acuden a utilizar estos servicios.

—Y ya vamos a seguir con la circulación.

* * *

EN BELGICA al efecto de proponer a los poderes públicos belgas un plan de reforma de estructura legislativa que rige la circulación, el "CLUB DE LA CORTESIA EN LA CARRETERA" ha organizado un concurso entre doctores en Derecho.

El objeto de esta iniciativa es la búsqueda de medios adecuados para disminuir el número de accidentes en las carreteras.

* * *

—Bien, Pepe, pero ¿no dices nada de la Campaña de circulación de Transportes Ochoa?

—¡Ay, hombre! eso merece párrafo aparte, por eso, hoy, vamos a reproducir una de las láminas.

ESTADISTICAS

En el número pasado de esta Revista por causas ajenas a nuestra voluntad hemos omitido el breve comentario y gráfico de los accidentes del mes de junio.

Por consecuencia nos dejamos en el tintero el comentario de un nuevo record, con el que hemos alcanzado cifras internacionales con un Índice de Frecuencia de 2,12 y que no queremos silenciar.

Es de destacar el hecho curioso de que han pasado 27 días del mes con un solo accidente, produciéndose los dos restantes a partir de este día. Hasta esa fecha la tensión entre el personal ha sido notoria hasta el extremo de que el primer accidentado, ocurrido al aprisionarle un dedo entre la carga y el gancho del cable de un puente grúa, y a pesar de haberle ocasionalo la amputación del dedo el operario, influenciado por el ambiente de seguridad de su Departamento, insistía en que no se le diera la baja para no ser él quien rompiera la marcha de este mes. Naturalmente su petición no ha sido atendida.

Este detalle y otros más de operarios que espontáneamente acuden a la Organización de Seguridad para que se divulgue a través de la revista ENSIDESA y sirva de ejemplo a los más reacios, "su caso" de accidente evitado por el uso de botas de seguridad u otra protección, nos llenan de satisfacción porque son muestras palpables de que el sistema de prevención de accidentes en el trabajo es de resultados seguros y positivos, y nos hace confiar en el logro del ansiado "Mes sin Accidentes" que esta vez se nos fue de las manos después de pasar 27 días con uno solo que ocasionara baja, con la gran alegría de que los pocos asistidos en los botiquines han sido, además de muy pocos, con tan ligeras heridas

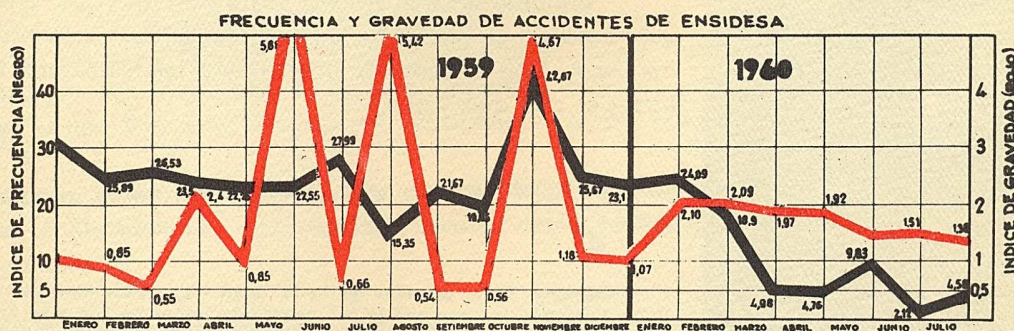
o rasguños que apenas si merece la pena contarlos.

Gracias a ello, hemos conseguido una posición muy honrosa entre las Empresas extranjeras de mayor prestigio en cuestiones de Seguridad, tal como indicamos en el cuadro que sigue:

FABRICAS	PAISES	Ind. Frecuen.	Años
Fairless; Filadelfia	EE.UU.	0,50	1956
Génova; Seet Lace C	EE.UU.	1.01	1956
Gary; Chicago	EE.UU.	1,20	1956
Clairton; Pittsburg	EE.UU.	1,38	1956
ENSIDESA; Avilés	ESPAÑA	2,12	1960
Armco; Middletown	EE.UU.	2,93	1957
Youngstown	EE.UU.	3,81	1957
Inland Steel; Chicago	EE.UU.	5,40	1956
Pittsburgh Steel; Honesson .	EE.UU.	6,08	1956
Betlehem; Baltimore	EE.UU.	7,80	1956
Steel Company of Wales	G. Bretaña	16,20	1956
Richard Thomas & Baldwin	G. Bretaña	19,50	1956
Ilva; Bagudi	Italia	31,50	1957

En cambio el pasado mes de julio, hemos retrocedido ligeramente, pues se han registrado seis accidentes que han hecho subir de nuevo el Índice de Frecuencia.

Si seguimos la tendencia de la curva "de serrucho" que insertamos aquí mismo, parece ser que corresponde al mes de agosto mejorar el record de junio. ¿Por qué no va a ser esto cierto? Confiamos en el interés de todo el personal y... ¡hasta la próxima edición en la que ya informaremos!



INDICE DE FRECUENCIA POR DEPARTAMENTOS EN JULIO DE 1960

NUMERO DE ACCIDENTES	DEPARTAMENTO	Índice de Frecuencia
0	TRABAJOS DE COQUE	0
0	TRABAJOS DE ACERO	0
0	CONTROL TECNICO	0
0	TRANSPORTES	0
0	OPTA TECNICO	0
0	MANTENIMIENTO	0
0	FORMA	0
0	CALDERERIA	0
0	RECONSTRUCCION	0
0	FUNDICION	0
0	ADMINISTRACION	0
0	ESTUDIOS Y PROYECTOS	0
0	SERVICIOS VARIOS	0
0	INDUSTRIA QUIMICA	0
0	ASUNTOS GENERALES	0
0	RELACIONES EXTERNAS	0
0	MONTAJES	0
1	ELECTRICIDAD	8,95
1	OBRAS CIVILES	10,16
1	MOTORES ALTOS	16,04
2	ENTUBACION	18,86
1	CANTERAS	54,11

RECORDA BATIR

If JUNIO 2,12

If JULIO 4,58

La Hermandad de San Cristóbal de Ensidesa y sus festejos

**BALBINO VEGA de Transportes Carretera,
vencedor de la IV Gran Ghynkama Motorista**



Como en años anteriores, los conductores de ENSIDESA han celebrado sus fiestas patronales. Hubo verbenas durante tres días, romería, festejos infantiles para niños y niñas, comida de hermandad, visita a los cementerios, partido de futbol entre un equipo de conductores contra otro de taxistas, y como número fuerte de las fiestas, la ghinkama motorista. Sin duda alguna, este festejo va tomando cuerpo hasta el punto de que es la máxima atracción, para el público, que vive su desarrollo con el más marcado interés.

La prueba fue ganada por Balbino Vega, afecto al Departamento de Transportes Carretera, quien de no haber sido penalizado con diez segundos, habría realizado el recorrido en el tiempo récord, de, un minuto treinta y un segundos. No obstante, la limpieza con que efectuó la prueba y la destreza que puso de manifiesto, le señalan como uno de los mejores motoristas que, hasta la fecha han participado en la ya famosa "ghinkama".

Terminada la misma, los conductores se trasladaron a un restaurante de la localidad donde tuvo lugar una comida de hermandad que fue presidida por la más acentuada armonía y corrección de todos los asistentes que, en alegre sobremesa, dieron la nota simpática de la reunión con intervenciones espontáneas, que fueron del agrado de todos.

En la mesa presidencial se hallaban don Francisco Millán, Subdirector de nuestra Empresa; don Alfredo Velasco Garrido, Ingeniero Jefe de Transportes Carretera; señores Sánchez Torres, Martín Menéndez, Román Valdés y García Castaño, además de una nutrida representación de la Junta Directiva de la Hermandad.

Brillante edición festera la de este año que, creemos será aún superada en lo sucesivo, porque los de la "gasolina", saben hacer las cosas. Con el deseo de que así sea, les felicitamos desde aquí y... hasta el año que viene.

JUANRA



◀
Balbino Vega, ganador de la IV Gran Ghynkama Motorista de San Cristóbal, portando la copa que le fué concedida, como premio a su excelente actuación.

CARPETA ARCHIVADORA DE LA REVISTA

Ya tenemos a disposición de nuestros lectores, las carpetas archivadoras de la Revista, correspondientes a los años de 1959 y 1960. Cada carpeta archiva y encuaderna doce números y su precio —que es el estricto de costo— es de 25 pesetas unidad.

Quienes estén interesados en adquirir alguna deben solicitarlo del Jefe de Asuntos Generales de su Departamento.

LA SOLIDARIDAD TIENE SU REPORTAJE

Cuando el hombre se siente humano

por SIMON ANTONIO DE RODA

Conocido es el viejo chascarrillo: Un hombre había caído al agua y estaba a punto de ahogarse. En el muelle, muchos espectadores contemplaban la escena. Al fin, se lanzó uno, y luchando con las olas, logró salvar al que estaba en peligro. Felicitaciones y elogios al heroico salvador, quien repuso cuando pudo hablar: —Yo lo que quisiera saber, es quién me ha empujado.

No obstante el chiste, existe en el individuo una latente generosidad y espíritu de sacrificio, cuando llega el caso, cuando hay un ser más débil que precisa nuestra ayuda o el peligro amenaza al prójimo. Entonces nace un sentimiento colectivo de solidaridad con la desgracia ajena y, olvidando distinguos, suele formarse el bloque para prestar auxilio a quien lo ha menester. Es la expresión más hermosa del ser humano, sacudido por la caridad, por el altruismo, por la comprensión; es el hombre, sin distinción de religiones, razas, ideas, caracteres, que vuelve a encontrarse a sí mismo.

Hemos sido testigos de frecuentes y edificantes escenas, que nos hacen pensar que no todo se ha perdido en la sociedad, pese al materialismo reinante y creciente, a la feroz lucha y competencia de la vida, por seguir y llegar adelante el primero.

Un anciano, de pobre aspecto, cae en la calle y, aunque hay quien pasa rápido, indiferente, son muchos los que acuden en su socorro para levantarlo y acompañarlo. El ciego que ha de cruzar la calle, siempre encuentra quien se presta solícito a guiarle. El enfermo o accidentado, caso frecuente en una gran ciudad, se ve en seguida asistido por el público que lo conduce a la clínica. Hasta el amigo o simple conocido del desgraciado beodo tiene a gala soportarle sus impertinencias para hacerle entrar en el domicilio. La caridad ofrece múltiples aspectos y no se limita al óbolo de la mano del mendigo.

Los hombres y los pueblos, tan divididos y opuestos, movidos por odios y rivalidades, suelen unirse, con instintivo gesto de defensa, cuando algo sobrehumano les amenaza; cuando, por ejemplo, se desatan las fuerzas incontrolables de la Naturaleza. Entonces, desaparecen murallas y aislamientos, no hay Pirineos, ni Himalayas, ni océanos por medio. La política, las conveniencias internacionales, los egoísmos, se borran ante la palabra mágica, maravillosa, de la caridad.

España es adelantada, Quijote eterno en esta clase de empresas. Nunca dudó en abrir los brazos a quien lo precisaba. Recordamos la acogida entusiasta a los niños huérfanos extranjeros, víctimas de la guerra; a todos los necesitados del mundo. Y a la inversa, La catástrofe de Cádiz, las grandes riadas de Valencia, la tragedia de Ribadello, conmovieron a muchos países que nos prestaron su ayuda generosa, en coincidencia con la enorme reacción del pueblo español. Y el rompimiento de la presa de Frejus, la devastación de Agadir, donde España ha ocupado puesto de primera fila en las tareas de salvamento y auxilio, igualmente constituyeron ejemplar motivo para poner a prueba la solidaridad de las naciones.

Tienen que ocurrir tales calamidades para que el hombre comprenda su insignificancia, para que sepa fundir su corazón con otros corazones lejanos, desconocidos. Es entonces cuando se escribe, con letras imborrables, el fuerte reportaje de la solidaridad.

RELIGION ✝

Leyendo un discurso

por Eliseo Gallo Lamas



Que remedio queda. Uno ha de enterarse de lo que dicen los que tienen algo que decir, para no estar in albis, cuando el caso llega, como ahora.

El artículo anterior quedó un tanto recortado, porque el espacio no daba para más y es bien que se perfilen, con cuidado, algunos detalles.

"La vida humana sigue siendo lo más precioso de mundo." Estoy leyendo, y se muy bien que el autor de esa frase estaba pensando en la vida del hombre, mirada simplemente como tal vida humana.

¡Ah! pero no se le escapó el dato de que hay, además, en el hombre otra vida. "Como católicos, creemos que el hombre tiene no sólo un cuerpo, sino un alma inmortal." Es enfrentarse con el hombre, como tal; compuesto de alma y de cuerpo. Un cuerpo perecedero, con promesa de resurrección en su día, para unirse al alma, que no muere.

La muerte es paso obligado para la vida de arriba, pero esa muerte del cuerpo ha de ser evitada con todos los medios a nuestro alcance, porque así es la voluntad de Dios; Señor de la vida y de la muerte.

Hemos de aceptar su voluntad, cuando quiera disponer de nuestra vida, y estar vigilantes, para que no se pierda la verdadera vida.

"Un accidente de trabajo, que nuestro interés hubiera podido evitar, puede causar la muerte a alguien que no esté preparado para afrontar el segundo sublime."

Esto, que lo dijo un seglar, quiere decir, traducido por un cura, lo siguiente: Hemos de estar preparados, siempre, para morir, porque no sabemos cuando nos llegará la orden de presentarnos.

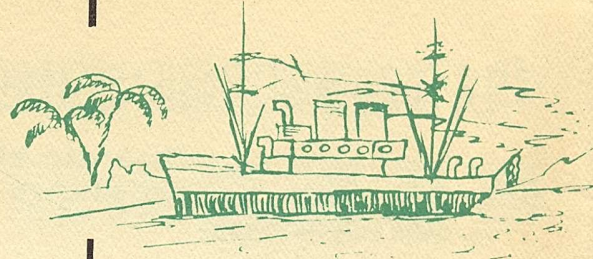
Y se ha de poner sumo empeño en evitar accidentes mortales, porque la vida es preciosa, y porque el hombre, que pierde la vida en un accidente imprevisto, puede no estar en regla con Dios, cuya justicia es tan infinita como su misericordia.

"Esto debe constituir el eje de nuestra preocupación, y la mayor de nuestras responsabilidades." Otro pensamiento serio, muy para ser tenido en cuenta, por todos, en todo momento. Y más, cuando se saben los hombres miembros de la misma familia, y cuando trabajan "con verdadero y leal espíritu de equipo."

A todo esto he olvidado el otro Discurso: "Reine en las relaciones recíprocas de la vida social, la verdadera caridad, el respeto mutuo, y deseo de colaboración, un clima familiar y fraterno."

Estas palabras de Juan XXII, bien miradas resumen, al menos en sus consecuencias, cuanto quise escribir, glosando un discurso...

Los lectores
también escriben...



Por MARCOS G. VARA

"PAX AVANT"

"Pax avant". "Paz adelante". Con esta fórmula tan simple se resuelve todo un tratado que lleva años cumpliéndose con la fidelidad propia, de los que quieren comprenderse.

En estas épocas en que todo son egoísmos y no cumplir compromisos; donde todo son conferencias cumbre y asambleas de mesa redonda, para buscar el medio, de que un día el mundo no se vea reducido a partículas, por obra de alguna de las potencias que dominan la energía nuclear; en estos días del Derecho Internacional, basado en la Carta de las Naciones Unidas, de los Derechos humanos; en esta era de las siglas, la OTAN, la ONU, la SEATO, la OECE y tantas otras nomenclaturas encerradas en ese no decir nada de sus iniciales, como si les diera vergüenza el aparecer en público con sus verdaderos nombres.

Pero ellas están ahí, queriendo dar una sensación de seguridad que estamos muy lejos de sentir. Si no, que lo diga el mundo, asentado sobre un verdadero volcán. Guerra en Argelia. Revoluciones en el Caribe. En Turquía. Atentados en Venezuela. Guerra fría entre Oriente y Occidente. Ahí, sin ir más lejos, se encuentran en el Pacífico las Islas costeras de Quemoy y Massu, criminalmente bombardeadas un día y otro. Apresuramiento de los trámites y procesos políticos de África. Movimientos revolucionarios de las Agrupaciones Marxistas en el Japón. Reavivación de los comunistas de Francia e Italia. Desintegración de la Comunidad francoafricana. Derribo por la U.R.S.S. del avión norteamericano U-2, cuando realizaba vuelos de información. ¿Para qué seguir?

Baste este vistazo a través de un mapa del mundo, para convencernos de la ineficacia de tanto organismo internacional creado para proteger a la tierna palomita de la paz.

Por eso hoy que tanta palabrería vanal se lanza en esas asambleas, es harto significativo que a 2.150 metros de altitud, en el puerto de Herraz o de la Piedra de San Martín, mojón o muga fronteriza con la vecina Francia, en el Valle del Roncal, se venga sucediendo de años y siglos, la misma ceremonia, sin que para cumplirla sean necesarios grandes palacios ni formalidades. Allí, mano sobre mano, todas curtidas por el sol y el viento, teniendo por testigos mudos la impresionante topografía de los pirenaicos montes, estos hombres se comprometen a cumplir solemnemente el pacto que siglos atrás formalizaron amigables componedores.

Todos los años y sin que nadie falte a la cita Baretons paga al Roncal tres vacas en la solemne ceremonia. Nadie a través de los siglos, ya que

...el "Castillo Manzanares" arribó a nuestro puerto, con 7.620 t que son el principio de un nuevo convenio comercial, concertado por la Dirección de ENSIDESA. El barco en cuestión, es un navío construido en los Astilleros de la Empresa Nacional Elcano de Sevilla, de donde ha salido hecho un coloso de los mares porque, en la travesía que reseñamos, ha invertido tan solo catorce días, a pesar de que en un trayecto mucho más largo que el que existe entre Avilés y Terranova, ha navegado por canales y lagos siempre de la peor navegación, como lo demuestran las medidas que el gobierno americano ha dispuesto, para poder atravesar ese larguísimo río S. Lorenzo, lleno de esclusas, depresiones de las Cataratas del Niágara y otros. Dichas medidas consisten en la instalación de un aparato radiotelefónico automático de la más novísima invención, con el que se aventaja grandemente para navegar con el Código especial que los "yankis" han dispuesto en evitación de averías producidas en los muros e instalaciones de los canales, cuyo coste de construcción ha sido en números redondos de: 450 millones de dólares.

La estancia del "Castillo Manzanares" en el puerto de ENSIDESA, nos deparó la oportunidad de charlar con su

ello se remonta al año 1375, ha violado la ritual frase, llegando hasta el extremo de que en tiempos de Napoleón III, intentó suprimirse el tributo, pero los propios baretoneses, fieles a su compromiso, se opusieron a ello ya que respetarlo o no, era

SIGUE ►

Del Canadá

ha venido un barco...



capitán don Carlos Manso Alvarez, coruñés de nacimiento pero virtualmente gijonés, porque se ha casado en Gijón. En su conversación, denota el espíritu de un hombre de la alta responsabilidad, como es, la que entraña la de mandar buques de gran tamaño, como lo es éste de que hoy nos ocupamos.

Tras darnos las características principales que son las de 123 metros de eslora, 16 de manga, 11,20 de puntal y un desplazamiento bruto de 12.352 t, que le permite cargar en sus bodegas 9.000 t, máquina alternativa alimentada con mecheros de fuel-oil, instalación de luz indirecta en el interior de sus camarotes, radar, radio telegrafía, goniómetro, etcétera, nos ofrece la primera ocasión de comprobar su gran predisposición al humorismo, al asegurarnos muy serio que el barco en que ahora navega, es algo más viejo que, el propio capitán.

Sentados en el interior de su cámara, mientras fumamos unos cigarrillos que son amenizados con sendos porrazos que suenan en la cubierta del barco, al desprenderse pedazos de chatarra del electroimán, tenemos la agradable ocasión de contemplar hermosísimas vistas captadas durante la travesía, en las que se ve Detroit, cataratas del Niágara, e infinidad de esclusas y ríos trucheros, hasta llegar al punto de destino en que se aprecia

el auto-atraque, en una original y rápida maniobra que permite al barco acercarse al muelle, sin necesidad de que nadie le oriente desde tierra. Es un nuevo sistema que al parecer da buenos resultados.

Una de las vistas más sorprendentes para el viajero es la del "Gigante dormido" un personaje de leyenda, jefe de una tribu india, que se asoma con cara de pocos amigos, al caudaloso Río San Lorenzo.

La escasez de espacio, nos impide ser más extensos en nuestro reportaje, ya que la visita nos proporcionó datos como para llenar toda la revista en dos mensualidades. Por ello, vamos a cerrar, diciéndoles que, el canal recientemente inaugurado, lo fue por S. M. la Reina Isabel de Inglaterra y el Presidente de los Estados Unidos, Eisenhower y que lleva el nombre de "Snell-Eisenhower". El "Castillo Manzanares", ha sido el primer barco español que le cruzó, con un cargamento de casi la totalidad de lo que desplaza, habiendo hecho el recorrido en un tiempo "record", que hace de esa travesía hecha en busca de chatarra para nuestra Empresa, una verdadera hazaña de peligrosas singladuras marinerías, cual es el comienzo del transporte de una cantidad de chatarra que alcanza la cifra de 90.000 t, de las cuales, ha traído 7.620 como partida inicial, sin novedad.

Juan Ramón Álvarez

cuestión privativa de los valles interesados y no incumbencia de Francia o España.

Es consolador que en estos tiempos del materialismo más desenfrenado, se den estos casos, cuando a todos nos ciega la pasión,

la avaricia, el ansia de mando y de riquezas.

Ahí sigue, como ejemplo firme y solemne de lo que puede la buena voluntad, cuando los hombres tratan y quieren llegar a comprenderse. Que siga el tiempo de Paz,

VIDA SINDICAL

Elecciones de Vocales de Jurados de Empresa

De acuerdo con la Orden Ministerial de 25 de junio de 1960, Decreto de 21 de julio y normas de la Junta Provincial de Elecciones Sindicales, el calendario electoral para designar los vocales del Jurado de Empresa en Enside-sa se ajustará al programa siguiente:

Días 3, 4 y 5 de setiembre: exhibición de los Padrones de productores a fin de que los interesados puedan conocerlos y presentar las reclamaciones que estimen oportunas, por inclusión, exclusión o clasificación improcedentes.

Días 6 y 7: Resolución por parte de la Dirección de la Empresa sobre las reclamaciones presentadas.

Días 8 y 9: Plazo para recurrir ante la Junta Provincial de Elecciones contra las Resoluciones de la Empresa.

Día 14 de setiembre: Exhibición de las listas definitivas de Electores.

Días 28, 29, 30: Celebración de las elecciones.

Fallo del Concurso de Cuentos

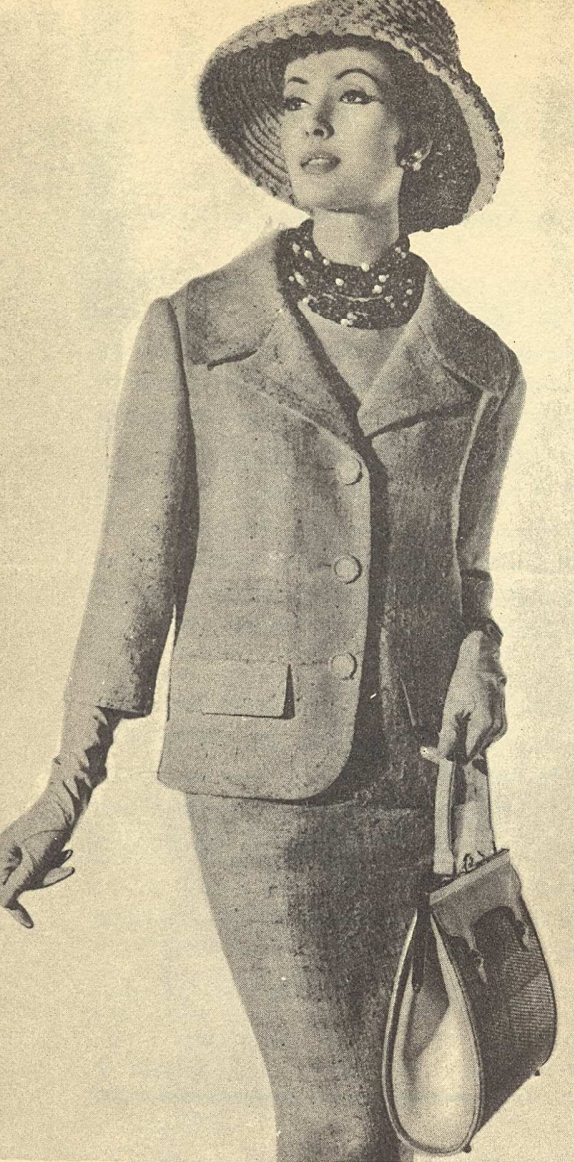
Reunido el Tribunal calificador y tras un detenido estudio de los cuentos publicados en nuestra Revista desde diciembre del pasado año hasta junio del presente y lamentando no existir más premios en metálico por ser varios los concursantes con méritos suficientes para hacerse acreedores a ellos ha decidido:

1.º Conceder el premio de mil pesetas al cuento titulado "Cuando ladran los Colts", del que es autor don Antonio Martínez Flórez.

2.º Conceder menciones honoríficas a los cuentos titulados "Un caso raro" y "El sueño cósmico" de los que son autores Totó y don Luis Suárez Leira, respectivamente.

3.º Publicar en números sucesivos de la Revista varios cuentos más que durante el Concurso no han tenido cabida, por haber sido enviados fuera de plazo o por falta de espacio.

El acta levantada al efecto fue firmada por los señores Wés (Director de "La Voz de Avilés"), Sánchez-Eguibar, (Director de esta Revista) y Castañón Valdés (Vocal del Jurado de Empresa, que actuó como Secretario).



PARA TI TAMBIEN, MUJER

EL SILENCIO

ES TAMBIEN UNA PRUEBA DE AMOR

por MIREYA

Usted señora, es seguramente una perfecta esposa: no hace gastos inútiles, es excelente cocinera, no riñe jamás con su marido, cuida con prontitud a los niños, vela por la salud de todos y trabaja hasta el agotamiento, ¡que más se puede pedir! sin embargo yo voy a permitirle una sugerencia, se puede pedir algo más, algo en lo que usted no piensa: el silencio.

La vida actual es dura, el hombre está sometido a un ritmo agotador. Las preocupaciones profesionales pesan mucho; cuando su marido vuelve por la noche, más que una buena comida y confort, necesita tranquilidad y paz. Pero..., cuando vuelve a casa, usted siente el deseo de descargar todo lo que durante el día ha acumulado. Comienza a preguntarle, si está cansado, si está contento; se preocupa si permanece en silencio; le pide que castigue a los niños, le cuenta sus disgustos del día con su madre o amigas, solicita consejos, opiniones, en fin, usted habla, habla y habla.

Todos los médicos os dirán, que lo que necesita un hombre cansado es ración cotidiana de paz. Ha estado sometido todo el día a una disciplina, a las exigencias de su empleo, a una tensión sin interrupciones, tiene necesidad de tranquilidad.

Las puertas que se cierran bruscamente, los chillidos de los niños, las riñas y las preguntas mismas llegan a irritarle. Volver a ambientarse dentro de su hogar, exige un nuevo esfuerzo después de los sostenidos durante el día. Pasados unos instantes, una hora quizás se encontrará mejor y entonces es la ocasión de hablarle, podrá escucharlos sin cansancio.

Un suegro alababa así la inteligencia de su nuera: cuando Jaime vuelve por la noche, le deja leer el periódico sin decir una palabra, espera que él hable primero.

Hemos de saber crear la paz, la tranquilidad alrededor de nuestro marido, así preservaremos su salud y le prolongaremos la vida. Para nosotras que sentimos tantos deseos de hablar, el silencio es muchas veces, una prueba delicada de amor.

CONSEJOS

Para quitar las manchas de sudor, tan frecuentes durante el verano, basta poner la prenda en agua caliente con un poco de amoníaco durante media hora. No se debe usar jamás jabón porque fija la mancha. Se retuerce después y si no ha desaparecido enteramente la mancha se le da un poco de zumo de limón y se aclara con agua fría.

Otra mancha muy frecuente en verano es la de helado, el sistema para limpiarla es también muy sencillo. Sea cual fuese el género de vestido conviene frotar la mancha con una servilleta húmeda antes de que se seque, después en casa se aclarará con agua y bórax. Si el helado contenía grasa, frotar con gasolina y lavar normalmente.

ALMEJAS MARINERA

Se lavan bien un kilogramo de almejas y se ponen en una sartén con medio vaso de agua, donde se dejan cocer a fuego vivo. A medida que se van abriendo se sacan de la sartén con una espátula a otra cacerola. Se cuele el agua de cocerlas por un tamiz fino y se reserva. En una sartén se ponen dos dicilitros de aceite, se calienta y se fríen una cebolla y un ajo muy picados, cuando estén dorados se añade una cucharada de pan rallado, rehogándolo un poco, al mismo tiempo se añade el agua de cocer las almejas y medio vaso de vino blanco. Es conveniente también añadir, el zumo de medio limón, media hoja de laurel y un poco de pimienta. Se da un hervor y se vierte esta salsa sobre las almejas, dejándolas cocer despacio durante diez minutos. Por último se sazona con sal y se agrega una cucharada de perejil picado.





Por GAVE

SAPPHIRE

Lleva esta cinta el nada oportuno título de "Crimen al atardecer". Obra realizada por un desconocido director inglés, se puede considerar de auténtico acontecimiento cinematográfico, su entreno en esta época estival, por ser técnicamente irreproachable su construcción, por el interés de su trama, que si tiene un valor policíaco en principio, es absorbido a medida que pasan metros y metros de celuloide por un fondo más acentuadamente social, el problema racista, quitando así todo el significado que de "cine negro" tuviera "Sapphire". La fotografía es muy acertada por las tonalidades elegidas en la captación de un ambiente londinense hasta ahora inédito y envuelto en bruma.

De principio a final, conserva su interés por el sentido ascensional de su desarrollo, en el que vamos conociendo a todos los posibles presuntos homicidas. Cuando todo parece señalar hacia una persona determinada, se vienen a tierra argumentos y pruebas. Ello recogido con agilidad y realidad, que en escasos momentos es hipotética. Desde que conocemos que Sapphire es negra, la película adquiere una nueva valoración, en el que entra ese sentido nunca bien ponderado del cine inglés de hacer pedagogía, de enseñar y orientar, que en esta particular realización es una autocrítica nada beneficiosa para cierto sector de la sociedad inglesa. Paralelamente a la acción policíaca, surgen magníficas secuencias mostrándonos en primer lugar la xenofobia de ciertos grupos: la dueña de la pensión, la familia del novio y la del propio inspector de policía. Gentes de mentalidad conservadora, anquilosada y desfasada frente a la nueva generación, la de los universitarios, asumidos por el novio de Sapphire y su compañera de estudios, para quienes todo ello son tontos prejuicios, porque el color de la piel no ha de mandar en afectos. Es de sumo interés este choque generacional, porque en él está la única solución del grave problema que aqueja a los anglosajones. Continúa la acción haciéndonos ver que no todos los hombres y mujeres de piel negra son haraganes, holgazanes o pendencieros; presentándonos tipos de una gran calidad humana, con el hermano de la asesinada, con sus luchas, sus humillaciones contrapuestas, con su cordialidad y equilibrio. La tipología de estos hombres es tan variada como la de cualquier otra raza, los hay que han nacido para el vicio, la insipidez de la vida, que conviven en ga-

ritos o en la más indecente suciedad; pero dentro de ellos hay seres de una sola pieza. Esta es la idea que director y guionista han imbuído a esta cinta. Para el hermano de Sapphire no hay odio, rencor o maledicencia; cuando al final de la cinta responde al superintendente: "Cuando un enfermo acude a mi clínica aquejado de una fuerte dolencia, no le puedo aliviar de su enfermedad al instante, sino que como esto es cosa del tiempo."

JORNADAS DE CINE AMATEUR

En la segunda quincena del próximo mes de septiembre, Asturias será escenario de las Primeras Conversaciones Nacionales de Cine Amateur. Tan interesante asamblea la patrocina el Ministerio de Información y Turismo y será organizada por el Agora-Foto-Cine-Club de Oviedo. Con este motivo una de las sesiones tendrá lugar en Avilés, cuyo programa se está perfilando en estos días, con una visita a los centros industriales de la localidad, así como a los lugares más típicos y característicos de la comarca avilesina.

Estos conversaciones serán motivo oportuno para un mayor conocimiento y expansión del turismo asturiano, ya que asistirán como observadores representantes de varias naciones europeas.

La Asamblea dará comienzo en las cuevas prehistóricas de Candamo, en las que por primera vez se oficiará una Misa de Espíritu Santo, para dar comienzo al estudio y presentación de interesantes ponencias que se irán desarrollando en sucesivos días por las principales localidades asturianas.



Tony Curtis

Para la chiquillería



Te conviene saber que...

La mandíbula inferior del cachalote consta de 38 a 52 gruesos dientes en forma cilíndrica y cónica en su vértice. Algunos alcanzan extraordinarias dimensiones. En el Museo Oceanográfico de Mónaco, puede verse uno, que mide 24 centímetros y pesa 1.200 gramos. La industria halla en estos dientes marfil barato y, además, muy fácil de trabajar.

* * *

Los huevos de avestruz eran empleados como recipientes en los tiempos primitivos —unos cinco mil años antes de Jesucristo— en el desierto de Libia.

* * *

Según reciente encuesta llevada a cabo por un economista norteamericano, el Gobierno de Estados Unidos debe más de doce millones de dólares a los indios. Esta cantidad, reclamada por aquellos, supone el valor en metálico equivalente a las tres cuartas partes del territorio ocupado antiguamente por las distintas tribus indias.

* * *

Las estrellas que vemos en el cielo, no tienen forma de tales. Son, simplemente, más o menos redondas. La forma que apreciamos desde la tierra se debe, sin duda alguna, a la estructura del ojo humano y parece depender, en parte, del estado de éste en el momento de la observación. Observadas con la ayuda de un telescopio aparecen como puntos de luz. Y tampoco las fotografías que de ellas obtienen, acusan esa forma regular y perfecta con que las dibujan los artistas.

La fábula rota

Debidamente reconstruida nuestra fábula del mes de julio dice así:

LA ZORRA Y LAS UVAS

Es voz común, que, a más del mediodía
En ayunas la zorra iba cazando;
Halló una parrá; quédase mirando
De la alta vid el fruto que pendía.

Causábale mil ansias y congojas
No alcanzar a las uvas con la garra,
Al mostrar a sus dientes la alta parrá
Negros racimos entre verdes hojas.

Miró, saltó y anduvo en probaturas;
Pero vió el imposible ya de fijo.
Entonces fue cuando la zorra dijo:
"No las quiero comer; no están maduras".

No por esto te muestres impaciente,
Si se te frustra, Fabio, algún intento;
Aplica bien el cuento,
Y dí: "No están maduras", frescamente.

Samaniego

Solamente ha habido dos acertantes. Correspon-
diendo el premio a Juan Ramón Souto García.

En realidad los acertantes han sido muchos más,
pero como en sus respuestas encontramos faltas de
ortografía, este Jurado se ve en la imposibilidad de
admitirlos. Por esto comprenderán algunos niños que
nos reclamaron el motivo de no ser considerados
como acertantes.

La clasificación general para optar a la bicicleta
sigue de la forma siguiente:

CON CINCO ACIERTOS:

María Rosa Fernández García y María Paz Gon-
zález.

CON CUATRO ACIERTOS:

Azucena Fernández, Antonio González, Armando
González, Mercedes Fernández Rodríguez y Mary
Flor Salgado.

CON TRES ACIERTOS:

Pedro Giménez.

* * *

Y he aquí la que habréis de completar en el pre-
sente mes:

... ..

Esta fabulilla	Acercóse a olerla
... ..	
Me ha ocurrido ahora	Y dió un resoplido
... ..	
Cerca de unos prados	En la flauta el aire
... ..	
Pasaba un borrico	Y sonó la flauta
... ..	
Una flauta en ellos	"Oh!, dijo el borrico,
... ..	
Se dejó olvidada	Y dirán que es mala
... ..	

Sin reglas del arte

... ..

Que una vez aciertan

... ..

... ..



PENSAR YA REIR

CRUCIGRAMA

A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva en su totalidad establecemos un premio de veinte duros, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que solo recibiéramos soluciones parciales, procederemos a sortear premios de 25 pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos por separado.

Se considerarán eliminadas a efectos de sorteo aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al 15 de Septiembre.

De los publicados en el mes de Julio solamente ha habido un acertante. La mayoría han fallado en el crucigrama, ¡más atención amigos! El afortunado es el número 2.518, don José Díaz González.

Las soluciones eran las siguientes:

CRUCIGRAMA

Horizontales: Pato.—Gula.—Uve.—Rin.—Re.—Ave.—Oc.—Brama.—Poe.—Ira.—Anita.—As.—Aro.—Ra.—Tio.—Fon.—Ario.—Cana.

Verticales: Puro.—Rata.—Ave.—Sir.—Te.—Boa.—Oi.—Arena.—Eva.—Ira.—Emito.—Ur.—Ara.—Ea.—Lio.—Ron.—Anca.—Rana.

JEROGLIFICOS

- 1.º Abalanzase sobre la víctima y la dá un zarpazo.
- 2.º Lo anuncian por todas partes.
- 3.º Si a mi lado te aburres, vete.

JEROGLIFICOS

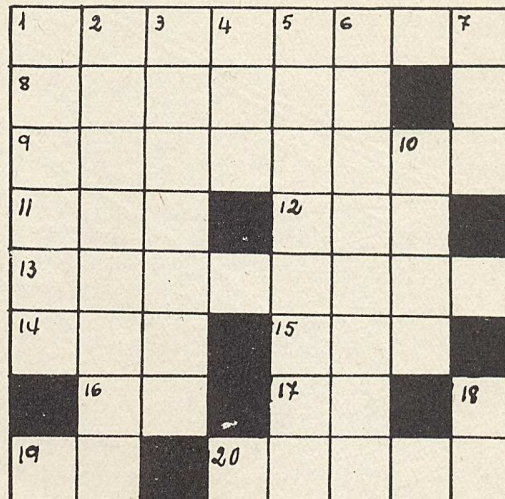
ACTOR CINEMATOGRAFICO



ARTICULO SIGUEN SIENDO

ACTOR CINEMATOGRAFICO

LETRA COLOR HERALDICO LETRA
RETRATO - DOS CEROS



Horizontales: 1) Delicadeza, elegancia.—8) Reverencia o cortesía humilde.—9) Primer hueso de la segunda fila del carpo.—11) Y así sucesivamente.—12) Igualdad de las cosas en su superficie.—13) Guarnición a modo de fleco.—14) Anillo.—15) Pariete.—16) Preposición inseparable.—17) Un niño sin pies ni cabeza.—19) Media carcajada.—20) Famoso actor alemán muerto en 1911.

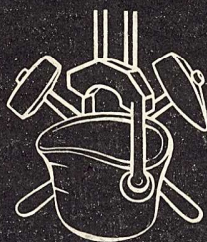
Verticales: 1) Individuo de un antiguo pueblo de Méjico.—2) Antiguo nombre del Asia Central.—3) Inferencia.—4) Añadiendo una "o", se convierte en una trampa.—5) Antiguo nombre de una comarca de la Transcaucasia occidental.—6) Garrocha.—7) Autillo.—10) Orador griego, maestro de Demóstenes.—18) Le falta una "s" para ser plural de una vocal.

REFRAN



—En «Cuba», señor.

M. R.-Talleres Generales



**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**